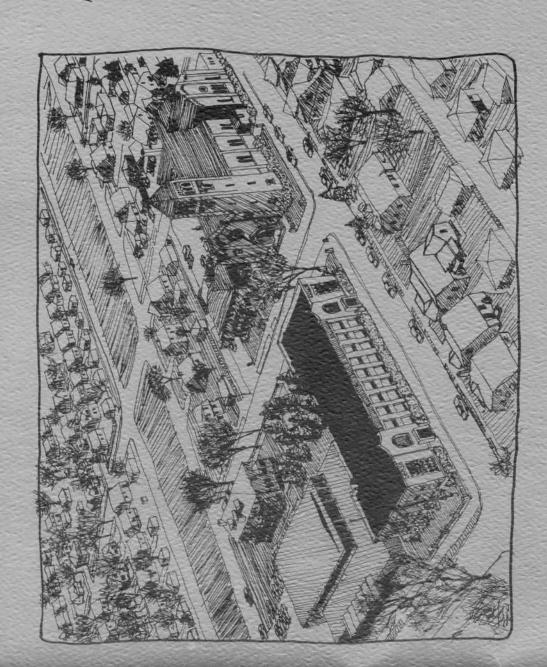
Transfiguration Parish

50th Anniversary

1975



Detroit, Midnigan

TRANSFIGURATION PARISH -

A Community Created by People Who Had an Abiding Faith in God and Great Pride in Their Polish Heritage . . .

Transfiguration Church

5830 SIMON K. STREET DETROIT, MICHIGAN 48212

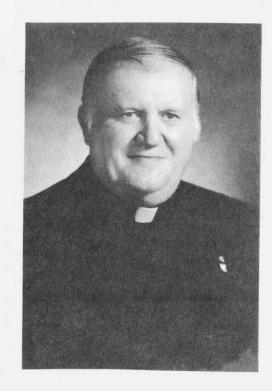
A Note To Our Readers

In the following pages the story of Transfiguration Parish, both past and present, unfolds through words and photographs. It is with great pride that I invite you to examine this story, for it is about you and your fellow parishioners and friends. Yes, each and every one of you has had a role in making Transfiguration Parish what it is today. So in reality this is your album. I hope you enjoy it.

Yours in Christ,

Z waz X / - - Z

Reverend Daniel P. Bogus, Pastor







OFFICE OF THE CARDINAL

ARCHDIOCESE OF DETROIT

1234 WASHINGTON BLVD. DETROIT, MICHIGAN 48226

April 10, 1975

Dear Father Bogus:

The observance of the golden jubilee of the establishment of Transfiguration Parish will be a very memorable one. And I welcome the opportunity of congratulating you, the priests, religious and laity of the parish on this happy occasion.

In the half century that has passed since its founding, Transfiguration Parish has made a very substantial contribution to the Catholic life of the community. Outstanding in many ways, the parish has been noted for the strong educational program that it has offered over the years. I know that this has been a source of deep gratification to the entire parish and a special blessing as well.

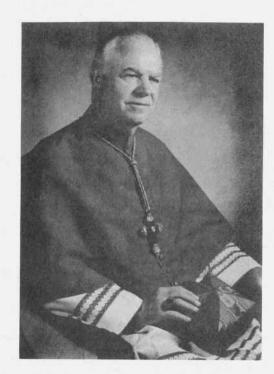
A jubilee day is before all else a day of thanksgiving to God for blessings received. I know that as the parish and its friends unite in a special action of prayer, they will ask God in His goodness to continue to make Transfiguration Parish abidingly faithful to its mission in the Church.

With cordial good wishes, I am

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Detroit

The Reverend Daniel P. Bogus Pastor, Church of the Transfiguration 5830 Simon K. Detroit, Michigan 48212



ZAŁOŻYCIELA KS.SZYMONA KILARA, KS. Prob. DANIELA BOGUSA, KAPŁANÓW SIOSTRY NAZARETANKI CAŁA RODZINĘ BOŻA PARAFII PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO W DETROIT NA ZŁOTE GODY SŁUŻBY I ŚWIADCZENIA, ŻE JESTEŚCIE ZE ŚWIĘTEGO NARODU MILLENIUM POLSKI

ODDAJE W MACIERZYŃSKIE RAMIONA MATKI KOŚCIOŁA

I KRÓLOWEJ JASNOGORSKIEJ

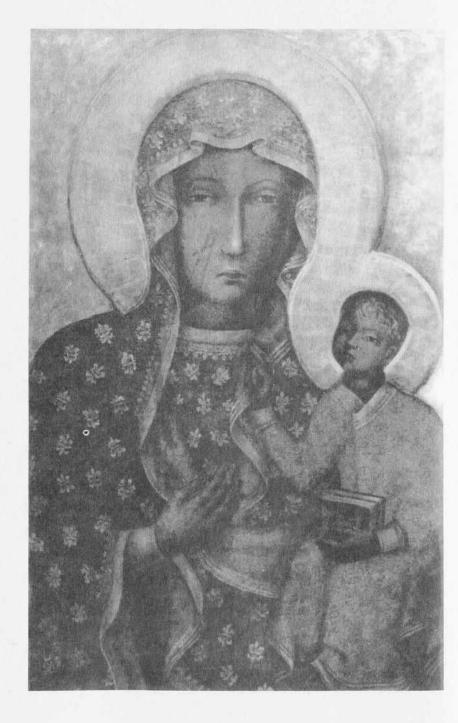
Rok Święty 1975

ATKI KUDU.

bloganani

Thefen Kerd. Wynyn L:

Rynnes Bl.



ARCHDIOCESE OF DETROIT

June 30, 1975

Dear Friends in Jesus, the Lord:

Today, with deepest happiness, I share with you in your joy of the 50th anniversary of your Being.

In the past half-century, you have been through much in the building up and forming of a community solid in the Spirit of Love.

Through the time of growth from conception, through adolescence into the now, you have experienced all the pangs of growth. The work of the Spirit within each of you was the source that brought forth the Life of the Lord in the Transfiguration Parish Community. A life sustained through the commitment of your Founder, Father Simon Kilar, and motivated by the continuing dedication of your Pastor, Father Daniel Bogus.

As Christians responding to the Spirit, having lived through, shared in, and continuing to be -- I congratulate all of you -- for your laboring efforts in the past 50 years to live by the message of The Good News.

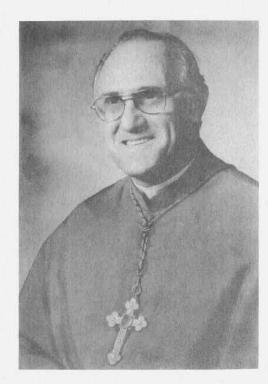
Sto lat,

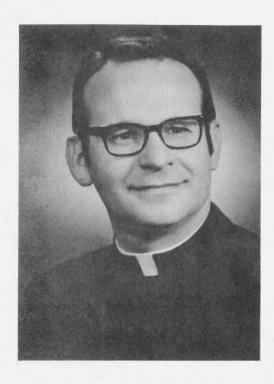
Lather Krawczak

Transfiguration Parish Community 5830 Simon K. Detroit, Michigan 48212

OFFICE OF ASSISTANT BISHOP

305 Michigan Avenue, Detroit, Michigan 48226 • 313/237-5949







Office of the President-Rector

March 10, 1975

Reverend Daniel P. Bogus Church Of The Transfiguration 5830 Simon K Detroit, Michigan 48212

Dear Father Bogus and Members of Transfiguration Parish,

All of the Orchard Lake Family wish to express our love and congratulations to the priests, sisters and members of Transfiguration Parish on the beautiful occasion of your fiftieth jubilee. Over the years, we have become increasingly close to the people of Transfiguration Parish. Many of you have sent your children to us for their education. Thus, we have come to know some of you personally and welcome you as part of our ever-increasing Orchard Lake Family. It is, then, with a very special joy that we observe this great milestone for your parish.

A parish is a living dynamic force. Just as the Church is composed of its parishes, a parish is the sum of its members united in a strong bond -- the love of Christ. Each member with his daily routine of work, recreation, prayer, pleasure and pain is a part of the whole. It is awesome to meditate on the mystical beauty of the parish. "Who of my parish-family suffers, and I do not suffer? Who rejoices, and I do not rejoice with him?"

Transfiguration Parish has been an effective witness of Polish-American vintage for the past fifty years of the unity of its members in the love of Christ. We share your joy, and congratulate each of you individually who by your own special unique qualities have contributed something very special to your parish, to the Church, to the Polonia, and to the living mystical body of Christ.

May God who unites us in love shower you with His grace on the occasion of your golden jubilee. We ask Him to bless you and grant you many more years in His service.

Sincerely in Christ

Very Reverend Walter J. Ziemba

President-Rector

WJZ:jd

CENTER FOR POLISH STUDIES AND CULTURE/CENTER FOR PASTORAL STUDIES/POLISH-AMERICAN LITURGICAL CENTER

THE WHITE HOUSE WASHINGTON

June 16, 1975

TO THE CONGREGATION OF THE TRANSFIGURATION PARISH

I am pleased to join with you on this the joyous occasion of your fiftieth anniversary.

During the past half-century your church has served the people of Detroit with great distinction and dedication. Your firm commitment to the spiritual values of your faith and heritage has helped strengthen the moral fiber of our Nation. I know the pride you each must feel at this time, and I trust this same pride will continue to be a source of strength as you carry on with your important work.

May God bless you in the years ahead.

Gerald R. Ford



STATE OF MICHIGAN

OFFICE OF THE GOVERNOR

LANSING

WILLIAM G. MILLIKEN GOVERNOR

February 18, 1975

Reverend Daniel Bogus Transfiguration Church 5830 Simon K. Street Detroit, Michigan 48212

Dear Reverend Bogus:

I was pleased to learn that the Transfiguration Church of Detroit is celebrating the fiftieth anniversary of its founding.

The church's service to its members, has added to its spiritual leadership, and has enriched the lives of those who have worshipped there.

Please accept my congratulations and my best wishes for many more years of service to the parishioners of the Transfiguration Church.

Sincere

Covernor



City of Detroit Executive Office

Coleman A. Young, Mayor

February 18, 1975

GREETINGS:

Congratulations to all members of Transfiguration Church on the occasion of your church's 50th Anniversary.

All of you have worked long and hard to make a success of your community of worship. You know there is no more restful or rewarding structure than that of faith -- where one can step inside and be free from the roar of the material world.

For 50 years now, Transfiguration Church has been a source of strength, helping to develop a sense of personal responsibility and self-discipline, of integrity and morality in its parishioners.

I'm sure that under the leadership of the Reverend Daniel Bogus, Transfiguration Church will continue to play a strong leadership role in the future.

Best wishes for continued growth.

Yours for a better Detroit.

COLEMAN A. YOUNG

Mayor

The Past

The Transfiguration Story From Poland to America

Most histories of Roman Catholic parishes begin with a discussion of how the parish was organized, or when the first church was built. This is useful and important information, but we must remember that the Church of the Transfiguration is not just another Catholic parish. It is a Polish parish. This is a fact that demands our attention, for the history of an ethnic parish tells us a great deal about the history of the United States, a country that the late President Kennedy referred to as a nation of immigrants.

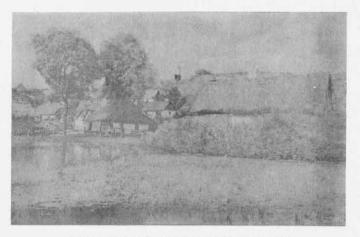
In a very real sense, then, The Church of the Transfiguration began in the rural villages in Poland. The people who lived in these villages — our parents, Grandparents, and even Great-Grandparents — developed a strong faith in God and a belief in the Catholic religion. Indeed, to be Polish was — and still is — synonymous with being Catholic.

In many ways it was the faith of the Poles that sustained them during an often difficult life. Life in Poland was far from easy, and making ends meet was often impossible. The people worked hard. But they prayed hard too. And when it came time to seek a better life here in America many people came almost empty-handed. They left behind material possessions. They left behind close relatives who were sad to see them go.

But the Poles who emigrated to these United States brought with them something priceless: Hope, A Burning Desire to Succeed, A Strong Faith in the Catholic Church, and Pride in Their Cultural Heritage.

It is these people to whom we pay tribute to on this momentous occasion.

It is to these people that we dedicate this golden jubilee album.



A scene near Piaski, southeast of Lublin

The Parish is an Important Part of our Cultural Heritage . . .



Michael Piotrowski, one of our founders



OUR FIRST CHURCH

The Beginning

The Polish immigrants who organized The Church of the Transfiguration came to Detroit — via Pennsylvania, New York, and other places — because jobs were available in the automobile factories. They settled first in the area surrounding St. Albertus parish on the east side of the city, and near St. Casimer's on the west side. Later, as the years passed, the Polish population migrated to other areas of the city. In the early 1920's one of those areas was a section of Detroit bounded by Mt. Elliott on the east, Conant on the west, Charles on the south, and McNichols (or Six Mile) on the North. According to others who have written about the history of this parish, there were about 200 Polish-speaking families in this area.

While these families could attend church in the area, they were disappointed because the existing parish did not cater to the needs of Polish Americans. Sermons were in English, and there were no priests available who could hear confessions in the Polish language. Nor was there a parish school that could educate the children of these immigrants without destroying their cultural heritage and traditions.

So the group of families formed a delegation and petitioned Bishop Gallagher for permission to organize a Polish parish. The members of that delegation were as follows: Frank Drost, Chester Dykowski, Wallace Juniewicz, Bronislaus Kadykowski, Albert Klepczyk, Louis Kolodziejczyk, Alphons Kolowicz, Stanley Krajenke, Anthony Lutomski, Michael Piotrowski, and Frank Sengstock. In addition to petitioning the Bishop for a new parish, this group was also responsible for recommending a first pastor, the Reverend Simon J. Kilar.

Bishop Gallagher soon granted permission to organize Transfiguration parish, and followed the delegation's suggestion by appointing Fr. Kilar founding pastor. This happened on September 23, 1925. There was joy in the hearts of those who had dreamed of their own parish. Their prayers had been answered. But now there was work to be done. Hard work.

Rev. Kilar and his parishioners wasted no time. A tiny wooden church was built on a plot of farm land through cooperation among the pastor, his parishioners, and the contractor. Everyone worked together in constructing the first church, and on October 25, 1925 the Church of the Transfiguration was blessed by Msgr. John J. Doyle. Now it was no longer necessary for Fr. Kilar to have Mass in the basement of the Nelson home on Buffalo Street.

The Church of the Transfiguration was now a reality.

But it was more than a church, for the early Polish settlers realized the value of education, as did the pastor. So the first church was also the first school. As one of the parish historians put it, "on Sundays it was a house of God, and during the week it was a school for the children." Until the Sisters of the Holy Family of Nazareth arrived, the school teachers were Father Kilar, Victoria Zielinski, and Helen Dreslinski.

We should pause here a moment to reflect on the significance of what we have just described. Soon after Bishop Gallagher gave his permission to organize Transfiguration parish, and soon after Rev. Simon J. Kilar was officially appointed pastor, masses were being said in a new wooden church and classes were being taught in the church structure. In short, the parish was alive with activity. These facts are important because they provide us with insights into the hearts and minds — and the character — of Fr. Kilar and his early parishioners. They also give an indication of things to come.

We know that the early parishioners were dedicated individuals committed to hard work and sacrifice for the good of the parish. We also know that they were fortunate to have as their leader the Rev. Simon J. Kilar, a rare individual who possessed the skills, talents, and religious devotion so necessary for the successful formation and growth of a new parish. It was this combination — committed parishioners and a pastor who knew how to lead and motivate them — which made Transfiguration what it is today.

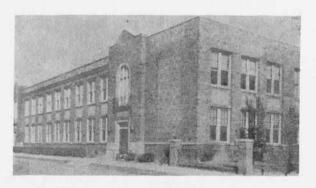
What these early events also tell us is that Transfiguration parish was — and still is — a community. Numerous scholars have commented on this point. Polish parishes in America are something more than places of worship, for they perform both religous and social functions. They bring people together and serve as a basis for organizing a neighborhood. People are not only fellow parishioners, they are also neighbors and friends. So while the church is a place to worship, the parish organizations, events, and activities also provide one with an opportunity for social participation. All in all, then, the parish is a community: a group of people with an identity, a religious and social life based on the parish, and a commitment to one another and Our Holy Mother The Church.

It is this sense of community, so evident from the way in which early parishioners approached the tasks at hand, which characterizes the first few years of Transfiguration parish. It is this same sense of community which is responsible for the manner in which the parish grew and prospered from its inauspicious beginnings.



Rev. Simon J. Kilar as a young man

A Place Alive with Activity — A Community . . .



The structure which served as a Church, School, and Nun's Convent



THE GROTTO

The Parish Grows

And how the parish grew! On July 25, 1926, the cornerstone of a new brick building — designed to serve as a church, school, and convent — was consecrated by His Execellency Bishop Michael Gallagher. Only three months later Bishop Joseph Plagens consecrated the completed multi-purpose structure.

But soon even this structure could not meet the needs of an ever-expanding parish, which now included the teaching Sisters of the Holy Family of Nazareth. In 1927 a priest's rectory was built on the northwest corner of Syracuse and Luce Streets. And in 1929 a beautiful convent was completed to house our Sisters in comfortable fashion, something they truly deserved.

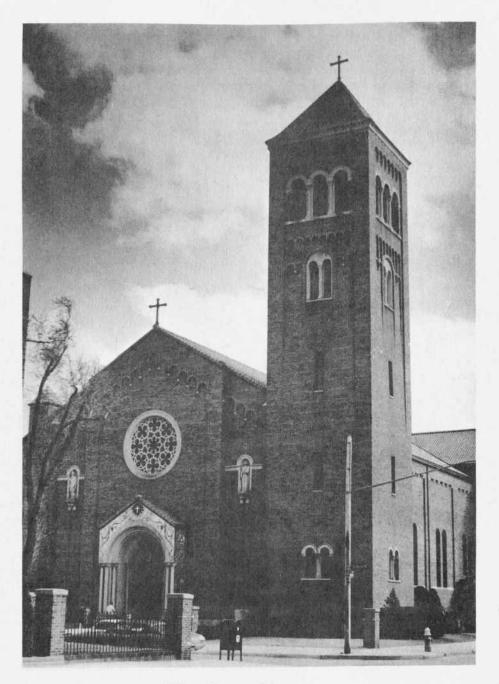
Something all parishioners are proud of, both past and present, is the lovely grotto, a shrine to Our Lady of Czestochowa. This grotto, constructed in 1939, symbolizes our Polish heritage and serves as a constant reminder of who we are. It also illustrates the dedication and perseverance of Fr. Kilar, who, with the help of parishioners, was responsible for building the grotto.

Our first pastor was never afraid of hard work. Indeed, it was he who served as the general contractor for the new church completed in 1950. The church, of Romanesque design, was consecrated by His Eminence Edwin Cardinal Mooney, much to the delight of our first pastor and his parishioners.

Our "new" church, now twenty-five years old, is indeed something to be proud of. Its mosaic murals, stained glass windows, and serene beauty allow one to worship in an environment conducive to quiet contemplation and meditation, something so necessary in our fast-paced style of life.

Soon after the completion of a new church two other structures were added to the physical plant of the parish. First was a priest's rectory in 1952, and more recently, in 1961, an activities building. The latter includes a gymnasium, a stage for plays and other events, and a cafeteria which also serves as a meeting room for parish organizations.

This, then, is the physical plant of the parish. It is truly an impressive array of structures designed to meet the religious, social, organizational, and educational needs of a vibrant parish community. But buildings are one thing. Perhaps more important, and certainly more difficult to recount in historical fashion, is the history of the people of the parish. In many ways this is an impossible task with so little space. Yet there are things we want to remember about the many years of parish life.



The New Church

Transfiguration Rites Sunday

lic Church Sunday. Services will begin at 10 a.m.

Rev. Simon Kilar, pastor. The of art was consecrated last SunRt. Rev. Msgr. Michael Grupa, day by Bishop Stephen Woznicpastor of St. Louis the King ki.
Church, will preach the dediThe Transfiguration Parish was catory sermon.

Spanish Romanesque style, was at Syracuse and Norris.

designed by Narcyz Kostrzanowski and built by the Arthur O, Misch Co. under the direction of Rev. Kilar.

The new structure contains all His Eminence Edward Cardinal of the modern conveniences and Mooney will preside at dedica- has for its chief attraction a tion ceremonies of the new large white marble altar which Transfiguration Roman Catholic Church Sunday. Services will begin at 10 a.m. "Transfiguration Scene" by Ra-The Sacrifice of the Mass coram phael, produced by the Vatican cardinale will be offered by the Factory of Mosaics. This work

established in 1925 by Rev. Ki-The church, which is of the lar. The new church is located

MOSAIC FOR A CHURCH



Fr. Sylvester Radziecki showing Robert Postula, 12, the mosaic reproduction of Raphael's painting of the Transfiguration which has been installed over the altar at the Church of the Transfiguration, 13403 Syracuse. The new church will be dedicated at 10 a.m. Sunday.



THE RECTORY



THE CONVENT



THE ACTIVITIES BUILDING



Parishioners worshiping in the new church

For example, older parishioners often reminisce about the rich social life of the parish. The dances, parties, parish festivals, and even the picnics at the Carlton farm in Capac are often cited. Some have said that the choir was especially good at organizing successful dances with big-name bands, dances that were held at large ballrooms or at the Guardian building.

The school band (organized by Fr. Krause) is also frequently mentioned as an example of the type of activity included in the well-rounded education provided by the parish school. School plays are remembered too, especially by the student participants who are now adults.

And sports. Even today the men spend many hours remembering with great pride the school teams and athletes from this parish who have gone on to achieve fame in high school, college, and professional sports. And we should be proud. After all, how many other parishes have someone playing for the Los Angeles Dodgers?

What we come back to, again, is the fact that Transfiguration parish is a community. While we cannot discuss all that should be discussed about the history of this parish, we can emphasize the sense of community that has characterized its growth and development. For as we mentioned earlier, this is what has made Transfiguration parish what it is today.

Hear Ye! Hear Ye!

Its nothing about our strike nor the N. R. A. or C. W. A. — Guess? ? ? ?

After two years of lay off, the Transfiguration Choir is getting spring fever. Yes Sir!! A dance to Deing given by them called the "Apple Blossom Frolic"! Special hall decorations at big expense. Are you worried about the orchestra? well he's back with us again, with new faces, new music. Yes! Yes! Lefty Louis and his 8 Aristocrats!

Miss Stella Gronowska, chairman of the dance promises you everything. If you faint Dr. Knoblock the Wayne County Coroner will be there to revive you, if possible. -Mr. Frank Bruszewski to insure you and Mr. John Wysocki to bury you if you, need him. All that service for only 25c admission. Oh. the date you want to know. - Sunday April 8th, 1934 starting at -8 p. m. until ? Oh well! till you spend your dance, money. If you are missing at the dance, have your head examined.

> Yours truly, Willie Pinchell

9

... from the parish bulletin of April, 1934

THE TRANSFIGURATION CHOIR

Detail D

Presents a

MASQUE BALL

Music by
PHIL OLSEN and his Orchestra

Sunday, October 16, 1938

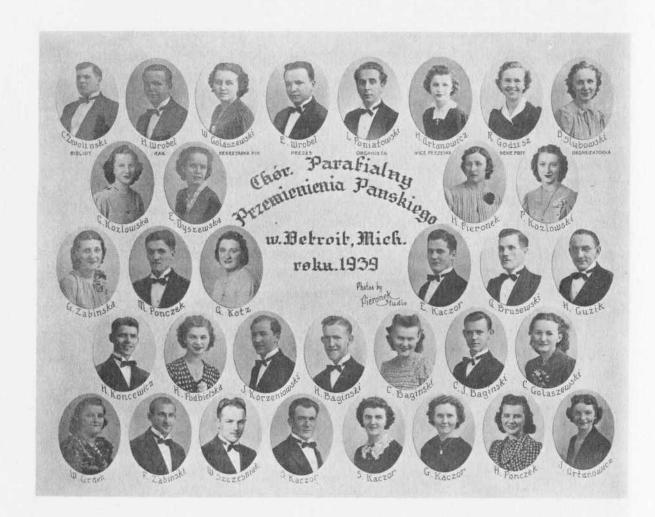
at the

AZTEC TOWER

Union Guardian Building

Congress at Griswold

AL.



Our Parish Choir



A school band of the 1930's - with Frs. Kilar and Krause

PROGRAM

1 Tan Da	mee		Mali Chloney
2.		SCHWYTANY	
4,			
	Kome	dyjka w Dwóch Odsłonac	:h
		Charaktery:	
Kario) Celinka (I Zarzadca, v	Ozieci hrabstw vui	a Mieczkowskich	F. Korba H. Guzowska M. Irla
Anna, cioci. Woitek, chi	a		Z. Drozdowska
4.		LITTLE GYPS	
7-	THE	Operetia Office	31
		Characters:	
Ike, a gyps Frank Ellis Willie Fair	Sarle School omer School Bo	Girls	D. Jachimowicz B. Iwaniec T. Rudnicki T. Ratusznik
5. Gimnas	tykn		Ósmy Stopień
6.	"wści	EKŁY STUDEN	NT"
Oberżysta I Piwanski Tabaczkiew	hotelowy		T. Kondek H. Polowniak S. Kosmala
7. Śpiew .			Abiturjenci
	Rozdanie dyp	lomów przez Wiel. Ks. P	roboszcza.
	*** * * * * * * * * * * * * * * * * * *		7117174
		TACH BĘDZIE PRZYG	
	OPK	IESTRA PARAFIALNA	1

A play presented by The Graduating Class of 1936

Eighth Grade Graduating Class

Ninth Grade Graduating Class,

Some of our Graduates.....

Can you recognize them?







Eighth Grade Graduating Class, 1940



Eighth Grade Graduating Class, 1950

Does anyone look familiar?



Fr. Kilar at work mixing cement for the new Grotto, 1939

A man. A Priest.

A Servant of God and

His People . . .

A sense of community essentially means a group of people who have the spirit and willingness to cooperate with one another for their common benefit. We cannot name all these individuals, including all the nuns and priests who served this parish, nor can we list all their accomplishments. But they will always be remembered. Hopefully, the photographs included in this album will be helpful in this regard.

Finally, in closing this brief history of the parish, we should pay special tribute to Rev. Simon J. Kilar, the founding pastor and current pastor emeritus. Father Kilar is indeed a rare person — a legend in his own time. This is the man who dedicated himself to the pursuit of a dream. That dream became a reality — The Church of the Transfiguration, in all its splendor, and in all its beauty. It is with this in mind that we honor Fr. Kilar. A man. A Priest. A servant of God and His people.

And to Fr. Daniel P. Bogus, our current pastor, we say "keep up the good work." We are confident that Transfiguration parish will continue to prosper under your leadership and spiritual guidance.

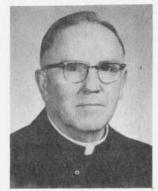
Our former Assistants and Associate Pastors



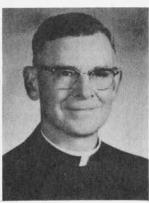
Rev. John Krause



Rev. Francis P. Okonowski



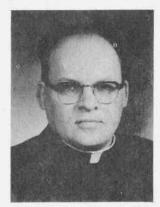
Rev. Joseph M. Torzewski



Rev. Sylvester Radziecki



Rev. Ladislaus Tobis



Rev. Jerome Dabrowski



Rev. Valentine Kaznowski



Rev. Robert Kowalski



Rev. Joseph Krajewski



Rev. Leo Lulko



Rev. Julian Chmura

Not pictured: Rev. Walter Babula Rev. Ignatius Czapski

Some Dates To Remember . . .

- September 23, 1925
 Rev. Simon J. Kilar appointed founding pastor
- —September 27, 1925 First Mass said by Fr. Kilar in a home on Buffalo Street
- October 25, 1925
 First wooden church blessed; also first baptism: Wanda J. Kondek, daughter of Mr. and Mrs. Michael Kondek
- January 2, 1926
 First Marriage: John Kuzianka and Genevieve Priesler
- November 1, 1925
 First Parish society organized: The Holy Rosary Society

Statistics for Fifty Years . . .

Baptisms		 	 6211
Marriages		 	 2261
Deaths	20.000	 	 2280
Confirmati	ons	 	 6154

Vocations from Transfiguration Parish . . .

To the Priesthood:

- Rev. Albin Trublowski, S. V. D. Ordained August 15, 1944
- Rev. Anthony A. KotzOrdained May 29, 1950
- Rev. Ronald S. Pazik Ordained June 29, 1954

To the Sisters of The Holy Family of Nazareth:

Religious Name	Family Name	
Sr. M. Hyacinthe	Helen Kaczor	
Sr. M. Jeanette	Sophia Kisielewicz	
Sr. M. Edward	Caroline Lijek	
Sr. M. Louise	Sophie Kondek	
Sr. M. Ann Marie	Ann Lijek	
Sr. M. Rosalie Ann	Rosalie Kotz	
Sr. M. Gertrude	Rosalie Klebba	
Sr. M. Vianney	Cecelia Gallas	
Sr. M. Andrea	Patricia Dobrzelewski	
Sr. M. Kenneth	Mary Ann Dobrzelewski	
Sr. M. Irene	Irene Solo	
Sr. M. Goretti	Jean Zimolzak	
Sr. M. Joanne	Joanne Paciorek	

PRINCIPALS

First Principal and Superior:
1929Sister M. Innocent
1931 Sister M. Ignatiana
1934Sister M. Florence
1940 Sister M. Hilary
1944 Sister M. Pancratius
1946 Sister M. Humilianna
1952 Sister M. Loyola
1958 Sister M. Helene
1961 Sister M. Blandine
1965 Sister M. Theodore
1966 Sister M. Rosalia
1971Sister M. Richard
1973-75 Principal Sister M. Richard
Superior Sr. M. Gertrude

SISTERS WHO HAVE TAUGHT AT TRANSFIGURATION SCHOOL

Sister M. Liberata	Sister M. Sylvia	Sister M. Nancy Jean (Lauretta)
Sister M. Auxilia	Sister M. Claire	Sister M. Joan Marie (Claudine)
Sister M. Anita	Sister M. Nicodema	Sr. M. Mary Lou (Joseph Marie)
Sister M. Santine	Sister M. Liliose	Sister M. Gloria
Sister M. Selma	Sister M. Ann (Eusebia)	Sister M. Kathleen
Sister M. Avita	Sister M. Amata	Sister M. Maria (LaSalette)
Sister M. Bartholomew	Sister M. Rita Marie (Gregory)	Sister M. Mary Ann (Kenneth)
Sister M. Rosita	Sister M. Germaine	Sister M. Jean
Sister M. Leonilda	Sister M. Theodore	Sister M. Josette
Sister M. Videntia	Sister M. Rosalia	Sister M. Jacqueline
Sister M. Martinia	Sister M. Hyacinthe	
Sister M. Cyline	Sister M. Maria Anne (Tarsicius)	
Sister M. Christeta	Sister M. Loyola	
Sister M. Laurianne	Sister M. Jane Clare (Petronia)	Deceased:
Sister M. Genesia	Sister M. Jeanette	Deceased.
Sister M. Edmunda	Sister M. Modesta	Sister M. Innocent
Sister M. Canice	Sister M. Richard	Sister M. Boleslas
Sister M. Honesta	Sister M. Pearl	Sister M. Bozenna
Sister M. Honesta Sister M. Eustella	Sister M. Eva Marie (Ursula)	Sister M. Secundina
Sister M. Bonilla	Sister M. Liguori	Sister M. Alojzeta
	Sister M. Edward	Sister M. Emilianna
Sister M. Severine	Sister M. Louise	Sister M. Brunona
Sister M. Virgil	Sister M. Jerome	Sister M. Melchior
Sister M. Ignatiana	Sister M. Serome Sister M. Raymond	Sister M. Roberta
Sister M. Ceciliana	HE	Sister M. Florence
Sister M. RoseLima	Sister M. Hilarette	Sister M. Teona
Sister M. Thomasine	Sister M. Regina	Sister M. Pancratius
Sister M. Reginelle	Sister M. Izaslava	Sister M. Yolanta
Sister M. Mary Caesar	Sister M. Ernest	
Sister M. Mary Ann	Sister M. Claudia	Sister M. Misaelo Sister M. Rocha
Sister M. Livine	Sister M. Loretta	
Sister M. Amedea	Sister M. Rosella	Sister M. Catherine
Sister M. Genevieve (Timone)	Sister M. Floretta	Sister M. Hilary
Sister M. Cecilia	Sister M. Evangeline	Sister M. Bilicana
Sister M. Joseph	Sister M. Emerita	Sister M. Prodigia
Sister M. Helene	Sister M. Monica Marie (Irene)	Sister M. Praesidia
Sister M. Amabilis	Sister M. Noel	Sister M. Theonilla
Sister M. Esther	Sister M. Natalie	Sister M. Melania
Sister M. Fabiola	Sister M. Edwardine	Sister M. Maurilla
Sister M. Alberta	Sister M. Mira (Mirabilis)	Sister M. Humiliana
Sister M. Filelis	Sister M. Damien	Sister M. Alfreda
Sister M. Benigna	Sister M. Rosalie Ann (Yolanda)	Sister M. Feliciana
Sister M. Basil	Sister M. Gertrude	Sister M. Theonesta
Sister M. Flavia	Sister M. Leonette	Sister M. Annadette
Sister M. Aline	Sr. M. Florence Therese (Clemens)	
Sister M. Lawrence	Sister M. Lucille	Sister M. Ernestine
Sister M. Aurelia	Sister M. Teresita	Sister M. Salvatore
Sister M. Evelyn	Sister M. Maristella	Sister M. Otilia
Sister M. Lucine	Sister M. Florence (John)	Sister M. Perpetua
Sister M. Antonette	Sister M. Martin	Sister M. Felicissima
Sister M. Victoria	Sister M. Anthony	Sister M. Alexandra
Sister M. Eleanore (Eupheme)	Sister M. Marilyn	Sister M. Eustella
Sister M. Anne Therese (Lucy)	Sister M. Rose Mary	Sister M. Caroline

The Present

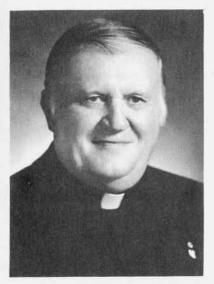
There are many different ways to describe the present day-to-day life of Transfiguration parish. But in this commemorative album we feel that pictures speak louder than words. Somehow photographs are more effective in conveying the realities of a vibrant parish. This is because a parish depends a great deal on its parishioners — on people. And that is what this section is about. People.

Our parish performs many functions: Religious, Organizational, Educational, and Social. This section focuses on these four areas of parish life. But first, our spiritual leaders, those who work for the parish, and our commissions.

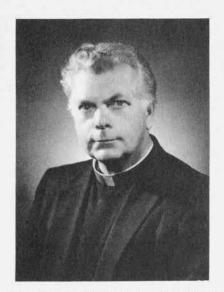
A Polish Parish

Serves its Parishioners

In Many Different Ways . . .



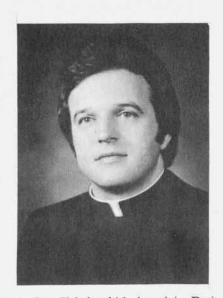
Rev. Daniel P. Bogus, Pastor



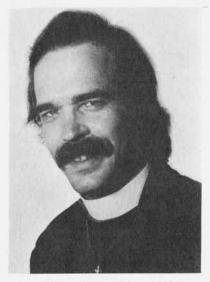
Rev. Leon E. Misiuda, Associate Pastor



Rev. Simon J. Kilar. Pastor Emeritus



Rev. Jan Kolodynski,* Associate Pastor



Rev. James Pomann**



Sr. M. Jacqueline, Religious Coordinator

- * Fr. Kolodynski is currently on assignment in Rome. But he was with us for most of our Jubilee Year.
- ** Fr. Pomann is now assigned to St. Bartholomew's Parish. He served with us as a Deacon during our Jubilee Year.



Dorothea Irla, parish secretary



Patricia Kaczmarski, evening secretary



Mitchell Czyzewski, organist



Theresa Jesnionowski, housekeeper



Parish Council

Seated, 1-r: Secretary, Bernice Stanko; Chairman, Chester Kus; Patricia Sikora Sister Jacqueline Standing, 1-r: Edmund Wieczkowski; Roman Bednarski; Joseph Pastuszka Ronald Gotowicki; Vice-Chairman, Leon Merecki Not pictured - Edward Kubiske, Eugene Mikolajski, Pat Kaczmarski



Administrative Commission

Seated, 1-r: Joseph Polec, Helen Bodnar, Henry Miarka Standing, 1-r: Ervin Chludzinski, Leon Merecki



Christian Service Commission

l-r: Jane Jarasz, Eleanor Polakowski, Father Daniel Bogus, Jean Zielinski, Richard Binig Not pictured: Sister Mary Richard, Pat McFadden, Lillian Domienik



Education Commission

1-r: Josephine Pastuszka, Virginia Chludzinski, Patricia Kaczmarski, Sr. Jacqueline, Kathleen Wrobel, Shirley Garbacz

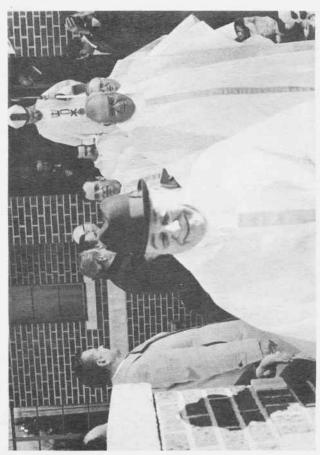


Worship Commission

l-r: Henry Lash, Mitchell Czyzewski, Sr. Jacqueline Edmund Wieczkowski, Marion Blaszak

Religious Life









Lectors

Bottom Row, l-r: Leilane Omilian, Chester Kus, Henry Lash, Bernice Stanko, Mary Jane Sobieski Top Row, l-r: David Wysocki, Pauline Barylski, Marianne Gardzinski, Jerzy Marszal Not pictured: Bogdan Grodzski



Folk Choir

1-r: Joe Czernishkin, Deacon Jim Pomann; Mike Szymanski, Sister Jacqueline Joe Olszewski, Cheryl Furtak

Altar Boys



Organizations



Cub Scouts

1st Row, l-r: Anthony Oleksyn, Ronald Gotowicki, Jeff Grzywack, Eric Zahron, David Manczyk, Jeffrey Zawalski

2nd Row, 1-r: James Zientak, Zachary Skoczen, David Zahron, Frank Niezabytowski, Mark Stoyan, Larry Wrobel, Gerald Wnuk, Paul Gowdek 3rd Row, 1-r: Thomas Kanczuga, Richard Sowalski, Allen Szydlowski, Darren Strazek, Thomas Poston, John Kanczuga, Michael Berndt, David Golembski, Mike Wyszczelski

4th Row, 1-r: Mrs. Y. Stoyan, Mrs. B. Berndt, Mrs. D. Kanczuga, Mrs. C. Manczyk, Mr. T. Kanczuga, Mr. T. Zawalski, Mrs. D. Zahron, Mrs. M. Wrobel

Brownies

1st Row, 1-r: Janice Jankowski, Christina Bazan, Sherry Motyl, Debbie Nowak, Debra Kulpanowski, 2nd Row, 1-r: Eilea Penland, Eleanor Garbacz, Renee Mozal; Jackie Wasik; Dawn Lennox; Audria Cash
3rd Row, 1-r: Carolyn Ryszawa (leader); Kimberly Shannon, Linda Orbaczewski, Janet Ferland, Jeanette Wnuk,

Theresa Ryszawa (leader)





Girl Scouts

1-r: Christine Ryszawa, Cindy Garbacz, Sabrina Strazak, Carolyn Ryszawa, Sharlene Rutkowski, Patricia Ryszawa

Boy Scouts - Troop 55

Standing, 1-r: Ted Kierzkowski, Scoutmaster
Ist Row, kneeling, 1-r: Michael Gondek,
Keith Hickey, Marty Waldowski, Mark Kuligowski
2nd Row, 1-r: Stanley Peznowski,
Steven Kulpanowski, Peter Zytkowski, Mark Kruk,
Gregory Kulpanowski; Terry Wasik;
Philip Kozlowski, Paul Barylski, Richard Zientak,
Thaddeus Kowalski, Ronald Zientak, Ralph Gondek,
Thomas Zytkowski, Vincent Klaft,
Asst. Scoutmasters: Chester Wrobel; Louis Godleski
Back Row, 1-r: Steve Rutkowski, Robert Charest,
Carl Kowalski, Tom Lucas,
Joseph Rotko, Eric Godleski, Curtis Leszczynski
Not pictured: Alan Iraci, Tom Bieniek,
Frank Barylski, Tom Shimko



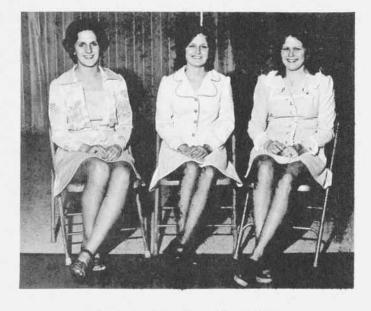
Standing, l-r: Joanne Kaczmarski,
Theresa Kaczmarski, Debra Ramel, Lynn Mozal,
Kathy Garbacz, Kathy Merecki, Carol Sulek,
Kathy Ryszawa, Cindy Garbacz, Connie Barylski,
Lori Barno, Wendy Spudowski, Jane Rutkowski,
Sue Iraci, Tammy Arthur
Standing, l-r: Monica Peznowski, Cathy Kozlowski,
Mary Helen Kawecki, Barbara Sikora, Valarie Barno,
Laura Janeczko, Sue Czado, Linda Wojcik,
Troop Leader, Hedy Wieczkowski





Teen Club

Seated, 1-r: Kathy Kowalski; Dolores Kowalski; Sr. Jacqueline; Marge Oleksyn; Monica Wisniewski 2nd Row, 1-r: Robert Sulek; Linda Humenny Bruce Stepetic; Susan Marino; Joseph Blotzski



Young Ladies Sodality

1-r: Lillian Biringer, Vice-President; Kathleen Piechocinski, President; Theresa Piechocinski, Treasurer



Sisters Auxiliary

l-r: Lorraine Glugla, Treas.; Jean Sardi, Fin. Sec.; Helen Mikolajski, Pres.; Joan Kaczmarek, V. Pres.; Julie Koscica, Rec. Sec.



Madonna Guild

Sitting, 1-r: Marian Boike, Vice Pres.;

Jean Zielinski, Pres.; Hedwig Wieckowski, Treas.;

Standing, 1-r: Lottie Miarka, Fin. Sec.;

Jane Mienaltowski, Sgt. at Arms

Not pictured: Pat Sikora, Sec.



Altar Society

Seated, 1-r: Margaret Wejrowski; Hedwig Wieczkowski; Mary Tymn Standing, 1-r: Pauline Glowacki; Julia Vendzuk



Rosary Society

Seated, 1-r: Natalie Waryas, Vice Pres.;
Josephine Guzik, Pres.
Standing, 1-r: Stella Hojnowski, Rec. Sec.;
Catherine Flis; Hedwig Taras; Helen Roebuck;
Jean Bachanowicz, Fin. Sec.



Ladies Auxiliary: Chapter 20, Orchard Lake

Seated, 1-r: Monica Zagorski, Treas.;

Mary Glover, Vice Pres.; Estelle Wysocki, Pres.

Jean Wallace, V. Pres.;

Standing, 1-r: Bernice Slubowski, Auditor;

Hedwig Wieczkowski, Fin. Sec.;

Eleanor Brykalski, Auditor;

Dorothy Rychik, Committee

Victoria Krajewska, Rec. Sec.



St. Barbara's Group, Polish Women's Alliance

Seated, 1-r: Estelle Wysocki, V. Pres.;
Bernice Slubowski, Pres.; Monica Zagorski, Vice Pres.
Irene Stach, Fin. Sec. Youth; Dolores Surletta, Treas.
Victoria Krajewska; Bernice Shanko, Auditor
Eleanor Brykalski, Fin. Sec. Adults
Not pictured: Mary Belusz, Rec. Sec.



Altar Committee

1-r: Helen Brish; Mary Tymn; Hedwig Wieczkowski; Stephanie Krepski; Pauline Głowacki



Dad's Club

1st Row, 1-r: Roman Lawnicki, Edmund Wieczkowski, Mitchell Furtak, Eugene Mikolajski, Harold Sallae, Zig Ogonowski, Ted Kierzkowski

Sitting, 1-r: Frank Garbacz, Cass Trawinski, Frank Wojtanowski, Frank Stanko, Eugene Bodnar

Standing, 1-r: Ed Spudowski, Harry Czado,
Ronald Gotowicki, Tom Kanczuga, Tom Kierzkowski,
Marion Polakowski, Larry Kierzkowski,
Eugene Mozal, Jim Zienke, Leon Merecki
Walter Kaczmarski, Ervin Chludzinski,
Henry Miarka, David Wysocki, Joe Pastuszka,
Al Fisher, Ted Krzeminski, Ed Barno, Paul Wrobel,
Al Ward, Ray Bryant, Ralph Przybylski

Not pictured: Frank Barylski, John Belusz, Joe Bujno, Stanley Dominick, Henry Drozdowski, Ray Gardzinski, John Grzywack, Ken Halkoski, Dennis Hickey, Chester Irla, Al Janiczek, Frank Koscica, Ted Kowalski, Peter Krzyzewski, Max Lefforge, Joe Leskovansky, Art Leszczynski, Gene Leszczynski, George Lorey, Ralph Maciejewski, Ray Maciejewski, Louis Pencak, Al Piechocinski, Walter Reynolds, Stan Shramski, Eugene Sikora, Paul Stefaniak, Ron Strazek, Chris Szymanski, Rick Trawinski, Gene Wasik, Bud Winkler, Norb Wisniewski, Ken Zientak, John Zabrzenski, Chuck Sobczyk, Walter Klaft, Tom Koslowski, Jim Lachowicz, Tony Kierzkowski, Art Casalerie, Ed Kulas, Matt Merecki, Chipper Przybylski, Richard Rumps, Eugene Surdu



Holy Name Society

Seated, 1-r: Chester Mienaltowski, Rec. Sec.; Matthew Bolanowski, Pres.; Edward Kulas, Treas. Standing, 1-r: Roman Bednarski, V. Pres.; Edmund Wieczkowski, Fin. Sec.



Usher's Club

1st Row, seated, 1-r: W. Boike; F. Lalewicz, F. Moore, C. Mienaltowski, Fr. Bogus, M. Zielinski, J. Stopczyuski, J. Rosen; H. Krol, Fr. Pomann, S. Piotrowski

2nd Row, 1-r: M. Bolanowski, S. Chlebnik, C. Sobieski, T. Klesk, L. Harris, R. Bednarski, M. Blaszczak, F. Pyko, W. Pniewski, E. Wieczkowski, E. Magnotti, H. Podkowa, W. Murawski 3rd Row, 1-r: P. Bistrick, E. Kubiske, S. Hall, W. Kobylarz, V. Solak, S. Kaczmarek, J. Hosinski, R. Gotowski, K. Zawalski, G. Murawski

4th Row, 1-r: F. Stanko, G. Miloser, T. Klena, H. Wrobel, J. Wallace, R. Rychik, J. Bistrick, R. Binig, M. Gontarz, E. Kulas, H. Krajewski, C. Irla

Not pictured: A. Zimowy, F. Klonowski



St. Vincent De Paul

l-r: Roman Bednarski, Eleanor Polakowski, Marion Polakowski



Bingo Committee

Sitting, 1-r: Helen Mikolajski, Joan Kaczmarek, Jane Mienaltowski. Standing, 1-r: Mary Tymn, Jean Wallace

Standing, l-r: Mary Tymn, Jean Wallace Frances Kobylarz, Celia Piotrowski, Kathryn Bronczyk, Olga Czarnonycz, Jean Zielinski, Dolores Kowalski, Marian Boike. Hedwig Wieczkowski, Ervin Chludzinski, Eleanor Polakowski Stage, 1-r: Ronald Gotowicki, Marion Polakowski, Hank Miarka, Ted Kierzkowski, Frank Wojtonowski, Hank Drozdowski, Ed Spudowski, Tom Kanczuga Gene Mikolajski





Blood Bank

1-r: Jean Zielinski, Eleanor Polakowski, Sr. Richard

Festival Committee

l-r: Hank Miarka, Bernice Stanko,
Sylvia Kozlowski, Helen Bodnar, Jean Niezabytowski,
Leon Merecki, Marian Boike, Ted Kierzkowski,
Ed Spudowski, Eleanor Polakowski
Helen Mikolajski, Pauline Barylski,
Jean Zielinski, Mitchell Zielinski

A New Year's Eve Party



The Dad's Club Christmas Party



The Parish Festival . . .

















A Little of Everything . .













Educational Life



Sr. M. Richard, Principal



Graduation Class of 1975

BOYS

Frank Barylski (s), Kevin Halkoski (s), Michael Iraci(s), Philip Kozlowski; Steven Kulpanowski; Curtis Leszczynski (s), Martin Motyl (s), Derek Nowak (s), Larry Piechocinski (s), Thomas Sikora (s), Steve Wanczyk (s), Arthur Zielinski, Kenneth Zientak (s), David Wilkos, Michael Domienik (s) - Safety Boy

GIRLS

Reechia Barc (s), Karen Beccaccio, Denise Bielecki(s), Donna Bieniek, Dawn Conti, Rebecca DeLoof (s), Diana Sue Farina (s), Geraldine Felisiak (s), Valerie Fisher (s), Ann Hosinski (s), Nancy Janiczek (s), Carol Koliba (s), Denise Lisiecki, Shelly Mackowiak (s), Mary Marecki (s), Norma McElhiney (s), Cynthia Michalak, Suzanne Mozal (s), Kathy Misiak (s), Rebecca Poynter (s), Diane Rotko (s), Patricia Ryszawa Not pictured: Sr. M. Kathleen (s) - Safety Girls



The School Board

l-r: Dolores Kowalski; Marion Polakowski, Pres.; Fr. Bogus, Sr. Richard, Betty Berndt Standing, l-r: Raymond Bryant; Shirley Garbacz, Sec.; Eleanor Koliba, Lorraine Glugla, Michaelyn Stefaniak; Paul Stefaniak, Fin. Sec.





Sr. Jacqueline, Religious Coordinator



Mrs. Helen Mikolajski, School Secretary

Parent Teacher's Guild

Seated, 1-r: Sister Mary Richard, Tom Kanczuga, Richard Binig, Bernard McDonough Standing, 1-r: Loretta Foremny, Donna Kanczuga, Ray Bryant, Barbara Binig, Gerry Barno

SEVENTH GRADE

BOYS
Paul Barc, Edward Bieda, Eric Chludzinski (s), Eric
Godleski (s), Michael Grzelewski; Vincent Klaft,
Thomas Kruk, Gregory Kulpanowski, Martin
Polakowski, Edward Weclaw, Richard Zientak, Kevin
Whitty
(s) - Safety Boy
GIRLS

Deborah Cabble, Harriet Czyzewski, Debra Drozdowski, Phyllis Farrar, Priscilla Fisher, Cynthia Garbacz, Celeste Gługla, Denise Gorczany, Jacqueline Koslowski, Kathy Krawiecki, Marlene Mischley, Cindy Piechocinski, Roberta Rewers, Ann Marie Sikora, Karen Sputa, Renard Strazek, Theresa Wiacek, Helen Wojna, Carolyn Wrobel, Theresa Bajraszewski

Teacher: Miss Julie Lenda

SIXTH GRADE

BOYS
Paul Barylski, Keith Franklin, Steven Hromada (s),
Mark Kruk (s), Thomas Kus (s), Theodore Kowalski
(s), Mark Kuligowski, Casimir Marszal, Charles
Notoriano, Stanley Papciak, Edward Pastuszka (s),
Stanley Peznowski (s), David Polisuk (s), Richard
Sputa (s), Brian Strazek (s), Mark Warren (s), Terry
Wasik (s), Ronald Zientak (s), Thomas Zytkowski (s)
(s) - Safety Boy

GIRLS
Valerie Barno, Marcella Cleslak, Mari Helen Kawecki,
Theresa Klaft, Susan Klonowski, Denise Kolakowski,
Annette Koslowski, Catherine Kozlowski, Trina
Lucas, Theresa Maciejewski, Barbara Poswiatowski,
Eva Poswiatowski, Debra Ramel, Barbara Sikora,
Edwina Spudowski, Carole Sulek, Pamela Tarrow,
Deborah Wieckowski, Irene Wojna, Margaret Wysocki
Teacher; Sister Mary Fabiola

FIFTH GRADE

BOYS
James Bielecki, Marcel DeVits, Jeffrey Grzywack,
John Kubisz, Philip Kwiatkowski, Frank
Niezabytowski, Richard Ryszawa, Stephen Sobolewski,
Ronald Tarrow, Peter Zytkowski
GIRLS

Lori Barno, Connie Barylski, Susan Czado, Catherine Farrar, Dianne Franklin, Pamela Hosinski, Susan Iraci, Laura Janeczko, Joanne Kaczmarski, Nancy Koperski, Lori Lewandowski, Christine Marszal, Roxanne McElhiney, Kathleen Merecki, Monica Peznowski, Monica Polakowski, Paulette Przyjacielski, Jane Rutkowski, Patricia Wnuk, Linda Wojcik, Dianna Wysocki

Teacher: Mrs. Maryann Jucha

FOURTH GRADE

BOYS
Lawrence Barno, James DeVits, Darin Englehart,
Ellis Farrar, Terrence Houser, Kenneth Kaptur,
Angus McElhiney, Thomas Notoriano, Rafael
Ramirez, Jeffrey Reynolds, David Reynolds, Richard
Sikora, Edward Spudowski, Paul Via, Gerald Wnuk,
James Zientak, Michael Zwierzelewski, Jack Salbut

Sherry Becroft, Rosemarie Binig, Shannon Farina, Kathleen Garbacz, Theresa Kaczmarski, Debra Koperski, Lisa Kowalski, Lynne Mozal, Lynn Nowak, Elizabeth Paczkowski, Theresa Pastuszka, Elizabeth Piasecki, Cynthia Polisuk, Catherine Ryszawa, Theresa Sobolewski, Donna Tarrow, Maria Wiacek, Pamela Wieckowski

Teacher - Mr. Bernard McDonough

Seventh Grade



Sixth Grade



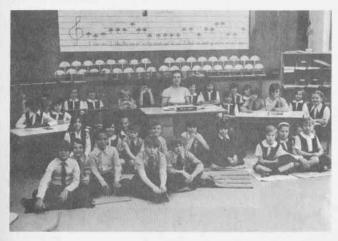
Fifth Grade



Fourth Grade



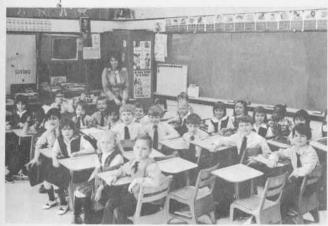
Third Grade



Second Grade



First Grade



Kindergarten



THIRD GRADE

BOYS

Dale Becroft, Michael Berndt, Martyn Cieslak, Karl Farrar, Christopher Fisher, Ronald Gotowicki, Kenneth Hromada, Steven Klonowski, David Kozlowski, Anthony Oleksyn, Richard Suwalski, Darren Strazek, Jeffrey Warren, Lawrence Wrobel, Timothy Zwierzelewski, Paul Magnotti

GIRLS

Robin Ablett, Cheryl Binig, Catherine Conti, Antoinette DeVits, Shelly Habel, Cheryl Habel, Cynthia Kaczmarski, Eva Kopytek, Noreen McFadden, Sherry Motyl, Deborah Nowak, Linda Orbaczewski, Kathleen Reynolds, Kimberly Shannon, Marie Szymanski, Jacqueline Wasik, Janice Wojna, Lisa Zimowy, Ann Margaret Zwierzelewski

Teacher: Mrs. Patricia Cameron

SECOND GRADE

BOYS

Richard Barno, Mark Goleo, Michael Janeczko, John Kanczuga, Kenneth Koperski, Michael Kowalski, Paul Maciejewski, Robert Notoriano, Kenneth Polisuk, James Rutkowski, Rodney Wrobel, George Zytkowski, Moraye Dinelli

FIRLS

Deborah Barber, Christine Bazan, Danuta Bieda, Helena Bryant, Penland Ellea, Janet Ferland, Theresa Gurnicz, Janice Jankowski, Terri Kowalski, Roxanne Kozlowski, Debra Kulpanowski, Mary Jane Kwiatkowski, Renee Mozal, Kimberly Nowakowski, Wendy Ann Pierce, Kimberly Sobolewski, Kelly Wingard, Tracy Blacksheav, Secret Turner

Teacher: Sister Mary Gertrude

FIRST GRADE

BOYS

Steven Bryant, Thomas Beccaccio, Albert Cass, Brian Donnelly, David Hess, Brian Jankowski, Joseph Kanczuga, Thomas Kanczuga, Joseph Rathnaw, Anthony Shiner, Anthony Szymanski, Thomas Salbut, Leonard Osinski, Claude Hamilton

IRLS

Christina Bieniek, Audria Cash, Maria Cieslak, Eleanore Garbacz, Sharon Klonowski, Janice Miniuk, Laura O'Dell, Michele Promo, Denise Rutkowski, Dawn Lennox, Julie Anna Smith, Veronica Suwalski, Christine Szymanski, Anna Wiacek, Jeanette Wnuk, Sharon Marie Zwierzelewski

Teacher: Mrs. Margaret Tims

KINDERGARTEN

BOYS

Paul Chyba, Thomas Kaptur, Bernard Kowalski, Matthew Krzeminski, David Kulpanowski, Kenneth Lachowicz, Jeffrey Loos, Ronald Naval, Matthew Skierski, Danny Spudowski, Timothy Wiercioch, John Zwierzelewski, Victor Gurwicz

GIRLS

Gina Bryant, Andrea Donnelly, Sherrice Estes, Sheila Habel, Dawn Marie Kozlowski, Andrea Mucha, Michelle Nowak, Winifrerd Reese, Cherrie Reynolds, Michele Ritchie, Dawn Maria Sobczyk, Michelle Stefaniak, Agnes Zankiewicz, Victoria Klaft, Christine Wysocki

Teacher: Mrs. Edwina Tarnowski



Boy's Varsity Basketball

Kneeling, l-r: Larry Piechocinski, Rick Zientak,
Ken Zientak
Standing, l-r: Athletic Director, Al Piechocinski,
Curtis Leszczynski, Eric Chludzinski,
Tom Sikora, Steve Wanczyk, Marty Polakowski
Not pictured: Coach, Art Leszczynski
Kevin Halkoski, Marty Motyl

Varsity Cheerleaders

1-r: Barbara Czyzewski, Theresa Kaczmarski, Roberta Rewers, Lisa Kowalski, Ann Marie Sikora, Jackie Koslowski, Phyllis Farrar, Caroline Wrobel, Reechia Barc, Mary Marecki, Patricia Ryszawa

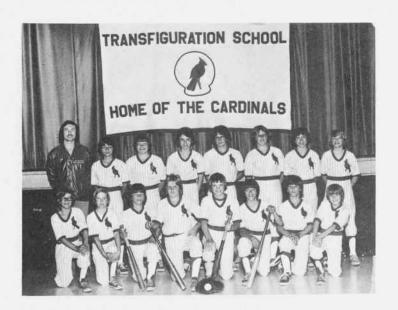


Girl's Basketball

Kneeling, 1-r:Denise Bielecki, Cindy Piechocinski,
Kathy Krawiecki, Diana Farina, Priscilla Fisher
Standing, 1-r: Coach, Julie Lenda; Sue Mozal,
Carol Koliba, Denise Lisiecki, Donna Bienik,
Becky Poynter, Nancy Janiczek, Cindy Michalak,
Becky DeLoof, Helen Wojna







Boy's Junior Varsity Basketball

Kneeling, 1-r: Ron Zientak, Terry Wasik,
Mark Kruk, Marty Cieslak
Standing, 1-r: Athletic Director, Al Piechocinski;
Jim Zientak, Tom Kus, Stanley Peznowski,
Edward Pastuszka, Steve Hromada, David Polisuk
Not pictured: Coach, Pete Stanley Papciak,
Larry Barno, Tom Krzyzewski, Jeff Reynolds

Boy's Baseball

Kneeling, 1-r: Terry Wasik, Tom Kus, Ron Zientak,
Larry Piechocinski, Derek Nowak, Ken Zientak,
Rick Zientak, Marty Cieslak
Standing, 1-r: Coach, Joe Zabrzenski; Steve Wanczyk,
Curtis Leszczynski, Tom Sikora; Mike Iraci,
Eric Chludzinski, Steve Kulpanowski,
Marty Polakowski
Not pictured: Kevin Halkoski

Girl's Baseball

Kneeling, 1-r: Cindy Piechocinski,
Diana Farina, Susan Iraci
Standing, 1-r: Coach, Julie Lenda; Donna Bieniek,
Becky Poynter, Theresa Klaft, Barbara Sikora,
Diane Rotko, Susan Mozal, Kathy Krawiecki,
Carol Koliba, Theresa Wiacek, Cindy Michalak,
Denise Bielecki, Denise Lisiecki
Not pictured: Terry Maciejewski



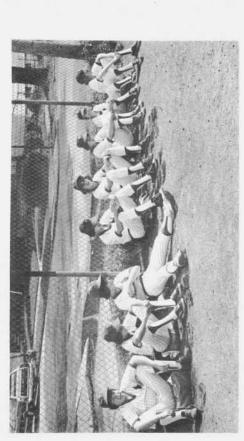
Junior Varsity Cheerleaders

l-r: Monica Polakowski, Kathy Merecki, Carol Sulek, Wendy Spudowski, Shannon Farina, Susan Czado; Coach, Kathy Piechocinski; Barbara Sikora, Theresa Klaft

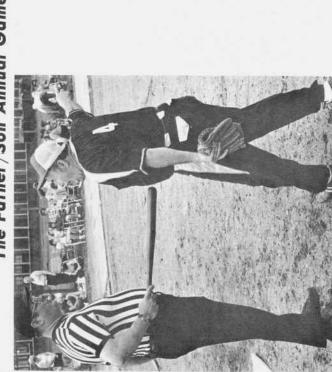


The Advertisers

The Sports Banquet



The Father Son Annual Game





Congratulations from the DAD'S CLUB

A Men's Organization Working for the Children of Transfiguration . . .

Installation of Officers, 1975



Left to right: Bud Winkler, Trustee; Leon Merecki, Trustee; Ervin Chludzinski, President; Ron Gotowicki, Vice-President; Gene Bodnar, Sergeant-at-Arms; John Zabrzenski, Sergeant-at-Arms; Henry Miarka, Treasurer; Ted Kierzkowski, Recording Secretary; Cass Trawinski, Financial Secretary. Not pictured: Ed Wieczkowski, Trustee; Paul Stefaniak, Tom Kanczuga, Delegates.

Dad of the Year Award, 1975



Al Piechocinski (r) receiving the Dad of the Year Award from Hank Drozdowski.

CONGRATULATIONS

ON YOUR

50th Anniversary of Transfiguration Parish

Polish-American Senior Citizens Retirees

North Detroit, Michigan



Seated (I-r): Mary Laszczak, Joseph Laszczak, Wanda Felcyn, Josephine Raniszewski, Frank Slonina, Leocadia Furgal, Stefania Truszkowski.

Standing (l-r): Henry Kownacki, William Karwowski, Helen Musial, Edward Kurowski, Chester Mienaltowski, Harry Grace, Edward Obidzinski

OFFICERS FOR 1975

JOSEPHINE E. RANISZEWSKI		President	
FRANK SLONINA	First Vice President	HELEN MUSIAL	Auditor
WANDA FELCYN	Second Vice President	HENRY KOWNACKI	Auditor
JOSEPH LASZCZAK	Third Vice President	EDWARD KUROWSKI	Sergeant
STEFANIA TRUSZKOWSKI	Financial Secretary	HARRY GRACE	Sergeant
MARY LASZCZAK	Treasurer	EDWARD OBIDZINSKI	Sergeant
CHESTER MIENALTOWSKI	Auditor	WILLIAM KARWOWSKI	Sergeant

Mrs. Genevieve Adamczyk Mr. & Mrs. Leon Albiniak Mr. & Mrs. Edward Andres Mr. & Mrs. Marian Bak Mr. & Mrs. John Bakanowicz Ms. Jo Bakanowicz Irene Baker Mrs. Helen Balcer Mr. & Mrs. John Banka The Bann Family Mr. & Mrs. Joseph Barello Mr. & Mrs. Frank Barylski Mrs. A. Bazeli Mr. & Mrs. Roman Bednarski Mr. & Mrs. Todd Beebe Mr. & Mrs. John Belusz Mr. & Mrs. Earl Wm. Berndt Mr. & Mrs. Eugene Bistrick Mr. John J. Bistrick Mr. & Mrs. Phillip Bistrick Mr. & Mrs. Marian Blaszczak Mrs. Amelia Boguslawski Mr. & Mrs. William Boike Elaine Bolanowski Mrs. Honorata Bolanowski Mr. & Mrs. Mathew Bolanowski Mr. & Mrs. Bernard Bonkowski Mr. & Mrs. John Borkowski Mrs. Helen Brish Mr. & Mrs. Andrew Bronczyk Mrs. Anthony J. Bruszewski Mr. & Mrs. William B. Bruton Mr. & Mrs. Ted Brzezinski Mr. & Mrs. Ronald Buckwalter & Family

Mr. & Mrs. Raymond Carleton

Chene - Trombly Market Christian Service Commission Mr. & Mrs. Stanley Cieslak & Family The Clock Restaurant, 1820 E. Nine Mile Mr. & Mrs. Harry Czado & Sue Mr. Frances Demkowicz Ms. Harriet Czyzewski Antoinette DeVidts Mr. & Mrs. Ted Dobrowolski Mr. & Mrs. Stanley Dominick Mr. & Mrs. Henry Drozdowski Mr. & Mrs. John Drozdowski Mickey Dub Mrs. Peter Duda Mrs. Mary Ann Dymek Mr. & Mrs. Joseph Dyrda Mr. & Mrs. Raymond Englehart Filipiak Dry Goods Fisher Family Mr. & Mrs. S. Foremny Mr. & Mrs. Barney Fornalewicz Don & Doris Fornalewicz Mr. John Fornalewicz Walter Fornalewicz Miss Dorothy P. Francis Mr. & Mrs. Chester Franczyk & Sheri Mr. & Mrs. A. Furgal Mr. & Mrs. Mitchell Furtak Cheryl Furtak Mrs. Rosalie Gardel Miss Mary Garder Mrs. Anna Gawkowski Miss Bernadette R. Gesla Mr. & Mrs. Bernard Glugla Mr. & Mrs. Louis Godleski

Mr. & Mrs. Gracian Golaszewski Mr. & Mrs. Walter Golick Mrs. Anna Golonka Mr. & Mrs. Walter Gondek Mr. & Mrs. Mitchell Gontarz Mr. & Mrs. Edward Gorczyca Mr. & Mrs. Ronald Gotowicki & Sons Harry & Leona Grace Mr. & Mrs. Bohdan Grodzki Mr. & Mrs. J. Gruszczynski Mr. & Mrs. John Grzywack & Sons Mr. & Mrs. Walter Guzik Mr. & Mrs. Hackel Mr. & Mrs. Stanley Hall Hauser & Greenberg, Optometrists Mrs. Josephine Hickey Ann & Pam Hosinski Mr. & Mrs. John Hosinski John L. Hosinski Mr. & Mrs. Charles Howell Mr. & Mrs. John Hreno Mr. & Mrs. Ray Hromada Mr. & Mrs. Steve Hromada Mr. & Mrs. Mike Iraci Gladys Jackson Mr. & Mrs. Al Jaglowski Mrs. Elizabeth Jakubiak Mrs. Virginia Jakubowski Mrs. Josephine Janecki Mr. & Mrs. Fred Janeczko Laura, Mike & Jim Janeczko Frank Jaworski Sausage Co. Mr. & Mrs. Martin Jermalowicz Mrs. Theresa Jesionowski Mrs. Maryann Jucha

Mr. & Mrs. Eugene T. Kaczmarek Mr. & Mrs. Steve Kaczmarek

Mr. & Mrs. Stanley A. Kaczmarek

Mr. & Mrs. Ray Kalinowski

Patricia A. Karas

Mr. & Mrs. Stephen S. Karas & Family

Mr. & Mrs. Arthur Kawecki

Mrs. Eugene Kazmer

Mr. & Mrs. Stanley Kedzierzawski

Mrs. Josephine Klaft

Mr. & Mrs. Walter Klaft & Family

Mr. & Mrs. Anthony Klebba

Mr. & Mrs. George Klebba Sister M. Gertrude (Klebba)

Sister M. Gertrude (Klebba)

Mr. & Mrs. John Klebba

Mrs. Pauline Klebba

Mr. & Mrs. Phillip Klebba

Mr. & Mrs. Thomas Klena

Mr. Gary Klesk

Mr. Keith Klesk

Mr. & Mrs. Ted Klesk

Mr. & Mrs. Tim Klesk

Mr. & Mrs. Frank A. Klonowski, Jr.

William E. Klusek Family

The Klos Family

Mr. & Mrs. William Kobylarz

Mrs. Stephanie Kolodziejczyk

Mrs. Julia Korzeniowska

Mr. & Mrs. Richard Koppsch

Mr. & Mrs. Frank Koscica

Mrs. Jennie Kosmala

Julia Kosorski

Mr. & Mrs. William Kosmowski

Mr. & Mrs. Michael Kostanecki & Family

Mr. & Mrs. Jerry Kovach & Family

John Kowalewski

Mr. Robart (Kelly) Kowalewski

Mr. & Mrs. Gene Kowalski & Family

Mr. & Mrs. Theodore Kowalski

Mr. & Mrs. Daniel Kozicki, Jr.

Mr. & Mrs. Daniel Kozicki, Sr.

Mr. & Mrs. Thomas Kozicki

Mrs. Sylvia Kozlowski & Children

Mr. & Mrs. Leonard Krajewski

Mr. & Mrs. P. Krawecki

Mrs. Stephania Krepska

Mr. & Mrs. Henry S. Krol

Mrs. Joan Krzyzanski & Rene

Henry & Anna Krupa

Mr. & Mrs. Edward Kubiske

Mr. & Mrs. Marcel Kubisz

Michael, Kathy & Kevin Kubisz

Mr. & Mrs. Edward Kulas

Mrs. A. Kuligowski

John Kulinski

Mr. & Mrs. Ed Kulpanowski & Family

Flowers by Ted

Ted Konstantynowicz

Mr. & Mrs. George Kupski

Mr. & Mrs. Edward Kurowski

Phil E. Kwiatkowski

Mr. & Mrs. Ludwik Labaj

Mr. & Mrs. Frank Lalewicz

Mr. & Mrs. Joseph Laszczak

Roman & Eleanor Lawnicki

Mr. & Mrs. C. Lemankiewicz

Ms. Lillian Lenczuk

Mr. & Mrs. John Lenda

Ms. Julie Lenda

Mr. & Mrs. Stan Lenda & Angela

Mr. & Mrs. Richard Leszczynski

Miss Janet Lewandowski

Mrs. S. Lewandowski

Mrs. Chester Lewicki

Mrs. Dorothy Lewis

Mr. & Mrs. George Lorey

Mr. Chester Lukasik

Mr. & Mrs. S. Majewski

Catherine Makowski

Theresa Makowski

Mr. & Mrs. Walter Malac

Mr. & Mrs. Stanley Martin

John D. Marx

Melvin McElchiney

Melvin E. McElhiney

Mr. & Mrs. Lawrence McGuire

David McIntyre

Mr. & Mrs. R. McNamara

Marie Meadows Medicine Shop

Mr. & Mrs. Harry Meller

Mr. & Mrs. Raymond J. Meller

Mrs. Catherine Merecki

Joseph J. Merecki

Matt, Greg & Kathy Merecki

Mr. & Mrs. Henry Miarka

Mr. & Mrs. William Michalak

Mr. & Mrs. Chester Mienaltowski

Veronica Mientkiewski

Mr. & Mrs. Paul Mikulski

Mr. & Mrs. Peter Mlinarcik

Bishop M. J. Moore

Mr. & Mrs. Frank H. Moore

Motyl Family

Mr. & Mrs. Joseph Mucha

Mrs. Victoria Niedek Mr. Frank Niezabytowski Mr. & Mrs. Niezabytowski Mr. & Mrs. Thad. F. Niezabytowski Mrs. Valeria Niezabytowski Mr. & Mrs. Louis Nourck Sig & Donna Nowakowski Mr. & Mrs. Edward Obidzinski Ms. Mary Oleksyn Antoinette Olszewski Regina P. Olszewski Mrs. Lottie Olszynski Claudia & Chris Osowski Joseph Osowski Mr. & Mrs. Frank Pacyga Mr. & Mrs. Carl Paczkowski Mr. & Mrs. Peter Paczkowski & Family Mr. & Mrs. John Paias Mr. & Mrs. Frank Paluch Mr. & Mrs. John Papciak Party Center - 893-4233 Mrs. Leo Pawlowski Mr. & Mrs. Louis Pencak Mr. & Mrs. Chester Penkala Mr. & Mrs. Stanley Peznowski Mr. & Mrs. Al Piechocinski Mr. & Mrs. Jerry Piecuch Pietrykowski Family Mr. & Mrs. Walter L. Pniewski Anna Plafchan Mr. & Mrs. Marion Polakowski & Family Mr. & Mrs. William Polakowski Polish National Alliance Management

Mr. & Mrs. Frank Polisuk

Mr. Peter Polisuk

Mr. & Mrs. John Poplawski Mrs. J. Poswiatowski David M. Povnter Regina M. Povnter William & Shirley Prall Professional Barber School Mr. & Mrs. Harold F. Promo Elenor Prusiewicz Mr. & Mrs. Zeno Przyjacielski Mr. & Mrs. Adam Pydynski Mr. & Mrs. Frank Pyko Matt Radowick Mr. & Mrs. R. Ramel Mrs. Irene Rewers Sister M. Richard, C.S.F.N. Mrs. Bernice Romanowski Mr. & Mrs. Joseph Rosen Ms. Barbara Rowinski Mrs. Hedwig Rozewicz Mrs. Anna Rulkiewicz Mr. & Mrs. Chester J. Rutkowski Mr. & Mrs. Jan Sabina Mr. & Mrs. Gust Shrenkel Mr. & Mrs. Henry Sikorski Mrs. Isanay Sims Mr. & Mrs. John Skrzyszewski Mrs. Frank Skupin Frank & Celia Slonina Mr. & Mrs. Stephen S. Smytka Mr. & Mrs. Chester Snow Mr. & Mrs. Casimer Sobieski Mr. & Mrs. Eugene Sobolewski Edward & Amelia Spudowski Mr. & Mrs. Floyd Spudowski Phil & Ann Stachurski

Mr. & Mrs. Everett Stoneberg & Family Mrs. Lottie Stress Steven Oliver Stroymayer Mr. & Mrs. Robert Sulek Super X Market (Basil P. Krij) Mr. & Mrs. Casimer F. Surletta Mr. & Mrs. Z. Suwalski Swifoto - Conant Mr. & Mrs. Edward Szalach Mr. & Mrs. Ed Szkil Mr. & Mrs. Marian Szyba Rov Szymanski Mr. & Mrs. T. Szymanski Nick, Marian & Renee Szymborski Mr. & Mrs. A. H. Tabaka Mr. & Mrs. Stephen Tarnowski Mr. & Mrs. W. Tokarz Mr. & Mrs. M. Trzcinski Mrs. Helen Tymczyk Miss Georgiann Trzop Mrs Marie Verbos Mr. & Mrs. W. Walenczak Mr. & Mrs. John Wallace Mrs. Clara Ward Mr. Clinton Ward Mr. & Mrs. Michael Welyczuk Dennis & Kathy Wendolowski Mr. & Mrs. Kazimierz Wiacek Mr. & Mrs. Edmund Wieczkowski Mrs. Roberta J. Wiencek Gary, Cindy & Nicole Wilczynski Mr. & Mrs. Emil Winkler Mr. & Mrs. Anthony Wisniewski Mr. & Mrs. Michael Wisniewski Mr. & Mrs. Edward Wnuk & Nancy

Mr. & Mrs. James Wnuk & Family Bernadine Wojcik

Mr. & Mrs. Edward J. Wojcik, Sr.

Mr. & Mrs. Joseph Wojna

Mr. & Mrs. Frank Wojtanowski & Family

Chester & Dorothy Wrobel Mr. & Mrs. Harold P. Wrobel

Mr. & Mrs. Edwin Wrobel

Lots of Luck from Mr. & Mrs. Paul J. Beauvais & Family

Best Wishes Mrs. Julia Kieliarz & Family

Sto Lat Mr. & Mrs. Marceli Marecki & Family

Continued Success Mr. & Mrs. George Miloser & Son

Greetings from Mr. & Mrs. Stanley Piotrowski & Children

Congratulations Mr. & Mrs. Ksawery Niedzialkowski & Family

Mr. & Mrs. Chester P. Mienaltowski & Son Christopher

Ann Mienaltowski and Dolores Balderrama

Barney's Clothes 9427 Jos Campau

Richard & Barbara Binig and Daughters, Rosemarie & Cheryl

Mr. & Mrs. Edward Gniazdowski G.K.W.T. Connelly, Southfield 3869 Mr. & Mrs. Leon Wrobel Walter Wysocki Miss Betty Zachwieja Mr. & Mrs. Frank Zachwieja Mrs. Delphine Zagajewski Jennie Zalewski Mr. & Mrs. Thomas Zawalski

> Happy 50th Year Salvatore & Julianne Grillo

> > Compliments of A Friend

Mr. Jerome Krajewski 13256 Buffalo

J & P Jaros Signs of all kinds - 545-1300

> Mr. Kasmir Rucinski 13256 Buffalo

Modern Men's Shop 9704 Jos. Campau, Hamtramck

Northeastern Bakery 5102 E. McNichols - TW 2-2603

> Fifty Years! 'At's Coool! Cindy Jo Wisniewski

Amelia Beauty Shop 5155 E. McNichols - 892-1034

Best Wishes for continued success from Mr. & Mrs. Raymond Maciejewski & Family

Congratulations to Transfiguration Parish from Mr. & Mrs. Moraye Dinelli & Moraye Dinelli IV

Mr. & Mrs. Kenneth Zientak & Sons Adam & Irene Ziolkowski Mr. & Mrs. A. Zimovy & Lisa Ann Pamela Zuber Mr. & Mrs. Joseph Zuchowicz Edward Zukowski Lucy Zytkowski Mr. Peter Zytkowski

> Best Wishes from Mr. Ralph Bladowski

Marie's Bridal Shoppe 14473 Gratiot, Detroit, Mich. 48205

Congratulations on your 50th Anniversary from Mr. & Mrs. Mark Lorenc & Family

Fredro Mart 4540 Fredro - Detroit, Mich.

Greetings from Mr. & Mrs. S. Kroll, Deann & Barbara Kroll

Mr. & Mrs. Ted Kierzkowski & Tony, Larry, Judy & Tommy

Greetings and Best Wishes from Mr. & Mrs. Bruno Barodicz

Compliments from Star Steel

Compliments of Krot Funeral Home 2687 Caniff Hamtramck, Mich. 48212

IN MEMORY OF OUR DEAR FATHER

JOSEPH BORA

McFADDEN AND BORA FAMILIES

IN LOVING MEMORY OF

MARY SURLETTA

ZYGMUNT, DOLORES AND SUSAN SURLETTA

PURPOR PROPRIED PROP

IN MEMORY OF

MICHAEL AND MALVINA TRUBLOWSKI

MR. AND MRS. HENRY KOLIBA

IN MEMORY OF ALL

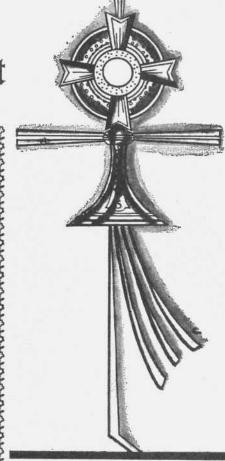
POLISH AMERICAN VETERANS

P. L. A. V. VETERANS POST 113

IN LOVING MEMORY OF

JOHN ZAMOJCIN

ANNA ZAMOJCIN



@ Lord!

Grant Unto Them

IN MEMORY OF

THEODORE ZAMOJCIN

ALFRED ZAMOJCIN - LEE AND DOLORES MERECKI

IN MEMORY OF

ALL THE SOLDIERS THAT DIED IN VIETNAM

JOSEPH OSOWSKI

IN MEMORY OF

JOHN AND MARY KUSZ

BILL, LOTTIE, STANLEY AND STELLA KUSZ

IN MEMORY OF

STANLEY AND JOSEPHINE URBANSKI

MR. AND MRS. LEWANDOWSKI

IN MEMORY OF

ANDREW KUS - ANDREW MAROS

CHESTER AND DOLORES KUS

IN MEMORY OF

HENRY GYC

SOPHIE L. GYC

IN MEMORY OF

ALEKSANDER AND ANIELIA ZMIJEWSKI

L. PIOTROWSKI FAMILY

IN MEMORY OF

KOSCIELSKI AND ZOLNIERCZAK FAMILIES

EUGENE AND JEAN KOSCIELSKI

IN LOVING MEMORY OF

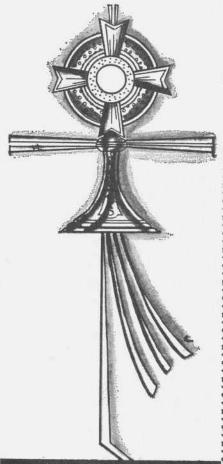
MRS. CATHERINE WROBLEWSKI

GENEVIEVE WROBLEWSKI

IN MEMORY OF

LOUIS A. CHIESA

ERNIE CHIESA, 6717 E. Davison



(1) Lord!

Grant Unto Them

IN MEMORY OF

ANTHONY RYCHCIK

HELEN RYCHCIK AND FAMILY, 13421 Syracuse

THEELT KIND TONE AND TANKET, 13421 OFFICESE

IN MEMORY OF

NATALIE FALKIEURCZ

SOBO CLEANERS

IN LOVING MEMORY OF

LOUIS "LEFTY" PONIATOWSKI

FIRST ORGANIST OF TRANSFIGURATION PARISH

ROSE PONIATOWSKI
RAY AND HARRIET BIELA
BOB AND TONI GUTKOWSKI

IN MEMORY OF

JOHN AND JOSEPHINE SOWALSKI

MR. AND MRS. FRANK PYKO AND FAMILY

In Memory of

JOHN AND

JOSEPHINE ZUKOWSKI

*

EDWARD ZUKOWSKI

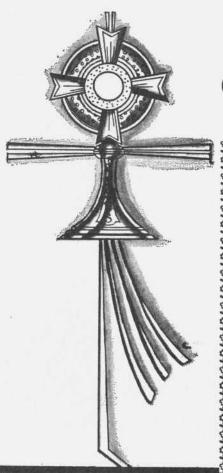
AND

GENEVIEVE BAKANOWICZ

In Memory of
FRANK, GERALD J.
AND
MARLENE GESLA

1

GESLA FAMILY



@ Lord!

Grant Unto Them

In Loving Memory of EDWIN FELISIAK

*

MRS. LORRAINE FELISIAK

AND

FOUR DAUGHTERS

In Loving Memory of

HENRY J.

KOLODZIEJCZYK

AND

WALTER J. WROBEL

HAROLD AND STEPHANIE WROBEL AND FAMILY

In Loving Memory

of

*

VICTORIA CZEBATOR

JULY 22, 1968

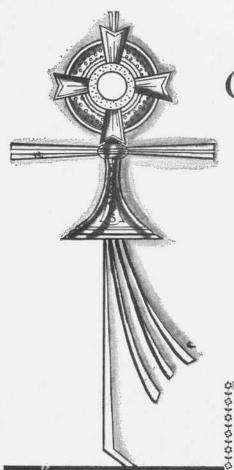
and

ADOLPH CZEBATOR

APRIL 24, 1975

Ŧ

FAMILY OF ZYGMUNT KABUZNY



@ Lord!

Grant Unto Them



In Loving Memory of our Parents

LEON AND MARY WOJTOWICZ

DAUGHTERS, IRENE AND ELEANOR

12888 Caldwell

TW 3-5290

Eternal Rest Grant Unto Him (1) Cord!



BORN: JANUARY 15, 1897

DIED: FEBRUARY 15, 1975

IN MEMORY OF

JOHN FURGAL

Beloved Husband of Lillian

Father of

Mitchell, Thaddeus and Raymond

Father-in-law of

Mary, Jennie and Victoria

Organizer and Honorary President of Polish American Retirees Senior Citizens of Michigan

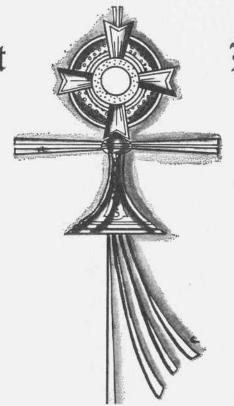
Parishioner for Forty Years

Czesc Jego Pamieci

Eternal Rest Grant

MADONNA GUILD
DECEASED MEMBERS

Gertrude Presby
Violet Aranowski
Ann Radziecki
Helen Churilla
Lottie Typinski
Margaret DeHanes



Unto Them (1) Lord!

MADONNA GUILD
DECEASED MEMBERS

Virginia Kensicki

Lottie Staniszenski Dolores Farina Shirley Stryjewski Pauline Lipinski Edna Czapla

The Madonna Guild has played and continues to play an important part in the life of Transfiguration Parish.

Through the years, the members of this organization have lived in the true spirit of Christianity to the benefit of the parish and the surrounding community.

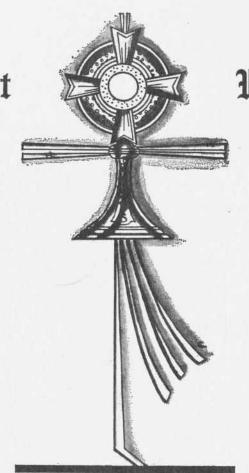
Madonna Guild members care about this parish, care about this community of which we all are a part.

On this Golden Jubilee we express our appreciation to all our deceased members whose perseverance was unquestionable. They have been a source of inspiration to many during their lifetime.

Eternal Rest Grant

IN MEMORY OF

Vince Boguslawski Cass Czerwinski Edward Gawel Zigmund Pazik



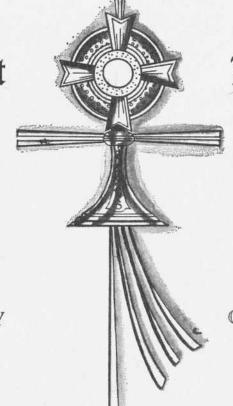
Unto Them (1) Lord!

IN MEMORY OF

Frank Pelc Stanley Szuminski John Wysocki

THE DAD'S CLUB OF TRANSFIGURATION

Eternal Rest Grant



Unto Them (1) Lord!

IN FOND MEMORY

OF OUR BELOVED PARENTS

WALTER AND CLARA BOGUS

REV. DANIEL P. BOGUS

MR. AND MRS. WALTER J. BOGUS, JR.

MR. AND MRS. JOHN BOGUS

Transfiguration Parish Council

In this our Golden Year, we are grateful for the accomplishments and blessings of the past half century. We look forward with hope that Transfiguration Parish will continue to prosper and advance. The Members of the Transfiguration Parish Council, both past and present, are grateful for the opportunity we have had to work towards the advancement of our Parish.

Rev. Daniel Bogus

Roman Bednarski Ronald Gotowicki Sister M. Richard Edward Kubiske Chester A. Kus Leon Merecki

and the property of the proper

Eugene Mikolajski Joseph Pastuszka Patricia Sikora Bernice Stanko Edmund Wieczkowski

Good wishes from The Rosary Society

on the



OF OUR PARISH

BEST WISHES

WARREN CHATEAU HALL

6015 E. TEN MILE ROAD

Phone: 759-6500

PHONE: 778-0010

Classic

OFFICE AND SCHOOL SUPPLY CO.

Complete Line of Furniture

28300 HAYES

ROSEVILLE, MICH. 48066

Testimonial Resolution to Transfiguration Church by Madonna Guild

WHEREAS Transfiguration Church will celebrate the 50th Anniversary of its founding, and

WHEREAS Transfiguration Church has grown in the number of parishioners and in activity through the years helping to spread the humanitarian aims of Christianity among its membership and its community, and

WHEREAS Transfiguration Church continues to grow and constantly rededicate its activities toward improving and encouraging the growth and brotherhood and good will under the current leadership of Reverend Daniel Bogus, pastor, and

WHEREAS Transfiguration Church will continue celebrating its 50th Anniversary of founding for one year after 1976,

Now Therefore Be It

RESOLVED, that the Madonna Guild issues this resolution congratulating Transfiguration Church on 50 years of serving the spiritual needs of its community with all good wishes for the future.

Adopted as follows:

Genevieve Zielinski, President
Marion Boike, Vice President
Patricia Sikora, Recording Secy.
Lottie Miarka, Financial Secy.
Hedwig Wieczkowski, Treasurer
Jane Mienaltowski, Sgt.-at-Atms

BEST OF LUCK FROM

THE OFFICERS & SIR NOBLES

of

MALAGA CARAVAN NO. 188

INTERNATIONAL ORDER OF ALHAMBRA

For a parish to be fifty years old - Thanks be to God!

For a people to be united on a journey towards perfection for fifty years - Thanks be to God!

For children, parents, grandparents and all who wait for, and contribute to another fifty years of faith, hope, and love Thanks be to God!

AND ... STO LAT!

THE PEOPLE OF OUR LADY HELP OF CHRISTIANS

OUR FONDEST WISHES AND PRAYERS ARE WITH ALL OF YOU

FR. LEO LULKO

FR. JOSEPH PUJDAK

HOLY NAME SOCIETY

EXTENDS HEARTIEST CONGRATULATIONS

MIKO BROS. MARKET

5616 EAST MC NICHOLS

DETROIT, MICHIGAN

WE DELIVER - TW 2-7676

Famous for Our Homemade Fresh & Smoked Kielbasa

Rev. Richard Ugolik, Pastor the Priests, Religious, Parish Council and Parish Family

of

St. Bartholomew Church

COMPLIMENTS OF

New Year's Eve Party Committee

SISTERS AUXILIARY: Helen Mikolajski President MADONNA GUILD: Genevieve Zielinski President Marion Boike ______ Vice President Jane Mienaltowski _____ Sgt. at Arms TRANSFIGURATION USHERS CLUB: Chester Mienaltowski President Mitchell Zielinski Vice President William Boike ______ Financial Secretary RETIREES: Lillian Furgal _____ Secretary

GOLDEN CONGRATULATIONS

J. J. BARNEY, INC.

5720 E. DAVISON AVENUE DETROIT, MICHIGAN 48212

Telephone: 892-0336

CONGRATULATIONS on your GOLDEN ANNIVERSARY



St. Hyacinth Parish

3151 FARNSWORTH STREET DETROIT, MICHIGAN 48211

REV. FRANCIS S. SKALSKI, Pastor REV. BOLESZAW KROL, S.J., Associate Pastor REV. MICHAEL TWARDZIK, M.A., Associate Pastor SISTER MARY DePAUL, Principal

FELICIAN SISTERS — LAY TEACHERS — PARISH COUNCIL
AND PARISHIONERS



CONGRATULATIONS

50th Anniversary of Transfiguration Parish

from

MADONNA GUILD and DAD's CLUB

BINGO COMMITTEE

AND WORKERS

"THE BIG B"

HELD EVERY THURSDAY AT 6:45 P.M.

in the Activities Building LUCE AND SYRACUSE

TW 2-3541

S. S. D. LICENSE

BEST WISHES

FALCON PHARMACY

PRECRIPTIONS PREPARED CAREFULLY

6103 CHARLES STREET

DETROIT, MICH. 48212

Francis and Regina Trzeciak, Prop.

Z. Jaworski, Ph. G.

congratulations
on your
GOLDEN JUBILEE

M. C. CONSTRUCTION

ALL HOME REPAIRS

B. McFADDEN

893-8786

SORE CONTRACTOR CONTRA

AND BEST WISHES FOR CONTINUED

SUCCESS

FROM

The Usher

OF TRANSFIGURATION PARISH

SISTERS AUXILIARY OF TRANSFIGURATION

Congratulations - Sto Lat

BEST WISHES FROM THE

TRANSFIGURATION TEEN CLUB

Chaperones:
Sister M. Jacqueline
Dolores Kowalski
Marge Oleksyn
Monica Wisniewski
Susan Marino
Joseph Blatzki
Denise Bonkowski
Terry Bonkowski
Jeff Borsuk
Elaine Brezinski
Mark Brezenski
Jim Byrum
Chuck Cabble

Teens:
Claudia Barylski
Frank Barylski
Karen Beccaccio
Ken Bialk
Debbie Binienda
Lil Biringer
Mike Bletl
Cindy Bodnar
David Bodnar

Denise Bonkowski Jeff Borsuk Elaine Brezinski Mark Brezenski Jim Byrum Chuck Cabble Debbie Cabble Joe Chernishkin Keith Claus Robert DeKane Adam Dziemieszko Mark Engelhart Teri Foster Daniel Foster Teri Foster Cheryl Furtak Fred Garbacz

Mike Garbacz Denise Gorczany Terry Grange Julie Grillo Steve Guty Kevin Halkoski Frank Howell David Howell Linda Humenny Martin Irla Eugene Juniak Roger Juniak Dennis Kaczynski Janet Kalinowski David Klimas Andy Klopocinski Stephen Kondoff Ken Koscica

Jerry Kot' Joe Kowalski Kathy Kowalski Nancy Kowalski Ken Krawiecki Lori Krol Tom Kruk Rene Krzyzanski Terry Kupsin Curt Leszczynski Pam Leszczynski Roxzanne Manko Cindy Michalak Bill Michalak Marty Motyl Cheryl Nowakowski Patricia Nowakowski Jerry Osowski

George Pikula Sue Paczkowski Terry Poplawski Becky Poynter Ted Rogers Tony Scotti Dave Sharbo Tom Sikora Bill Sopoliga Jim Sopoliga Karen Sputa Val Stanko Tony Stanko Fred Suczynski Robert Sulek Diane Summers Ken Sutphin

Jim Staniszewski

Bruce Steptic
Dale Steptic
Nick Siskowski
Donald Tobianski
Stanley Wakula
Steve Wanczyk
Carolyn Wrobel
Duane Wrobel
Veronic Wrobel
Debbie Zajac
Greg Zak
Art Zielinski
Joan Zielinski
Ken Zientak

Tow. Św. Barbary, Grupa 481 Związek Polek składa słowa uznania dla Księdza Szymona Kilara, założyciela parafji i terażniejszego proboszcza, Daniela Bogus i wszystkim parafijanom w tym Świętem Roku. Serdeczne życzenia na złoty jubileusz.

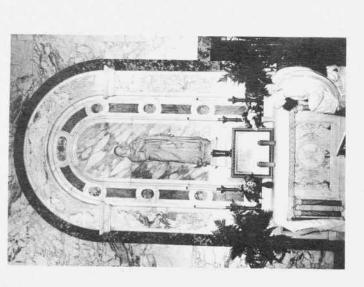
KONGRATULACJE

POD OPIEKĄ ŚW. TERESY

PRESIDENT HEDWIG WIECZKOWSKI
VICE PRESIDENT PAULINE GLOWACKI
RECORDING SECRETARY JULIA VENDZUH
FINANCIAL SECRETARY MARGARET WEJROWSKI
TREASURER MARY TYMN

Best Wishes on your Anniversary
and our Heartiest Congratulations
on this Wonderful Occasion

Dr. and Mrs. Richard H. Bryce
Dr. and Mrs. Julius M. Brykalski
Mrs. Eleanore Brykalski



IS ALSO SHARING IN THIS Young

SPECIAL CELEBRATION

GOLDEN JUBILEE

Congratulations . . .

GRZECKI'S ROSE ARBOR FLORAL SHOP

JOSEPH J. GRZECKI, Florist

Flowers for All Occasions by Experienced Designers in the Grzecki Tradition

11338 CONANT

Phone 891-7296

Hamtramck, Michigan 48212

Congratulations to Our Parish on its
GOLDEN ANNIVERSARY

EDWARD K. MICHALSKI

PARISHIONER

Wayne County Commissioner

6th DISTRICT

CONGRATULATIONS

AND BEST WISHES TO TRANSFIGURATION PARISH ON THEIR

GOLDEN ANNIVERSARY

from

KNIGHTS OF COLUMBUS

HAMTRAMCK, MICHIGAN

3rd Degree

CHESTER F. SAMORANSKI, Grand Knight

HARRY J. KOZLOWSKI, Deputy Grand Knight

4th Degree

STEPHEN S. SMYTKA, Faith Nav.

DALE G. JARACKAS, Faith Capt.

BOOD OF THE STATE OF THE STATE

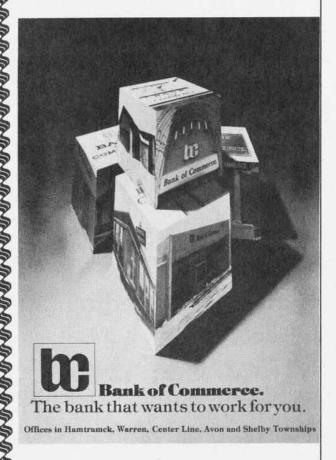
Make a joyous shout to God, all the earth; Praise the glory of His Name!

- Psalm 66:1-2

President Virginia Chludzinski
Vice PresidentRichard Binig
Secretary Patricia McFadden
Treasurer Betty Berndt
Parent RepresentativesMr. & Mrs. Z. Suwalski
Sunshine Committee Loretta Foremny

The P. T. G.

of TRANSFIGURATION PARISH



Congratulations on your 50th Anniversary



Photos Morb

Weddings - Portraits - Aerial

Commercial - Model Composites

You ought to know a DETROIT BANK-er

He can show you the way to build a secure financial foundation



Compliments of a Friend

CHAPTER 20 LADIES AUXILIARY

ORCHARD LAKE

On this Golden Jubilee we wish to convey our best wishes to our Reverend Simon Kilar (Emeritus) and our present pastor and chaplain, Reverend Daniel Bogus and to all our parishioners.

THE OFFICERS
AND
MEMBERS



From our country garden salad bar. All the salad you care to eat with



BEST WISHES

ON YOUR

GOLDEN ANNIVERSARY

FROM

LIBERTY STATE BANK & TRUST

OFFICES IN

Hamtramck-Clinton Township

Sterling Heights

West Bloomfield Township

Waterford Township

"SMACZNE"



SMACZNE: Very Tasty,

Delicious ... enjoy, enjoy!

Congratulations

Thad & Ann Tomaszewski

BEST WISHES

FROM THE PRIESTS, SISTERS, PARISH COUNCIL

AND THE ENTIRE PARISH COMMUNITY OF

St. Cadislaus Church

HAMTRAMCK, MICHIGAN

"May the golden harvest of the past fifty years be but a prelude of the richer fruits God has in store for you."

EUGENE KWIATKOWSKI, Owner

LI 2-5671

Congratulations and GOD'S BLESSINGS

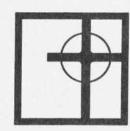
Willis Meat Market

- Also Orders for FREEZER - PARTIES - WEDDINGS - RESTAURANTS

812 WEST ELEVEN MILE

2 Blocks East of Woodward

Royal Oak, Mich. 48067



HOLY GHOST PARISH

18475 RYAN ROAD . DETROIT, MICHIGAN 48234

To An Active Parish

Greetings from O.S.P.A.

Charter Members:

MR. & MRS. EUGENE BIELINSKI

MR. & MRS. CHESTER IRLA

MR. & MRS. FRANK STANKO

MR. & MRS. NORBERT WISNIEWSKI

366-4660

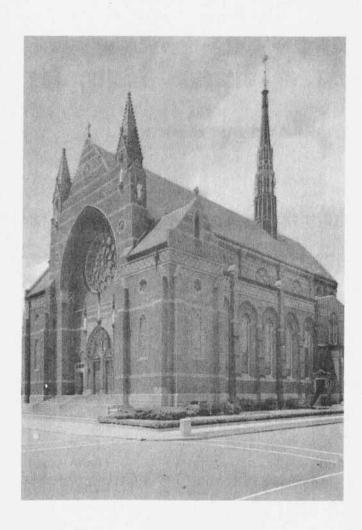
Grillo Trucking

Serving Detroit & Suburbs — We Haul Anything

Bulldozing - Grading - Endloading - Top Soil - Fill Dirt Commercial & Industrial Rubbish & Snow Removal

Dominic and Sam Grillo

13432 DWYER Detroit, Mich. 48212



ST. FLORIAN PARISH FAMILY WELCOMES YOU INTO THE CENTENNIAL

REV. JOSEPH J. KUBIK, Pastor
THE PARISH COUNCIL
THE SCHOOL FACULTIES
OUR ENTIRE PARISH FAMILY

Congratulations

Congratulations and God's Blessings

Students of Transfiguration School

House of Discount Meats, Inc.

6142 EAST McNICHOLS

Phone 839-5190

Detroit, Mich. 48212

TWINBROOK 1-7800

Morawski and Sons

Designers and Manufacturers of Monuments - Markers - Mausoleums

Display Room and Plant 5703 E. MCNICHOLS RD. CORNER SYRACUSE

NEXT TO SACRED HEART OF ST. MARY CEMETERY DETROIT, MICH. 48212

BOILER & ENGINEERING CO

(313) 372-3456

Founded 1908

BOILER RENTALS

5375 E. OUTER DR. DETROIT, MI. 48234

CASS KERSHAW SALES ENGINEER

· Boilers

Burners

Deaerators

 Thermal Heaters

Rentals

Service

Installations

· Repair

CONGRATULATIONS TO OUR NEIGHBOR PARISH

STO LAT! AND MORE!

The People, Priests and Nuns at

Our Lady Queen of Apostles Church
Hamtramck, Michigan

Rev. Ted Blaszczyk, Pastor

Vicar — North — Central Vicariate

Rev. Francis Woloszyk

Rev. Dennis Nowinski

ひじじじじんしん ひんしんじんじんんんん

GOD BLESS ANOTHER 50 YEARS

from the Kwiatkowskis

Denis —Class of 1968

Mark — Class of 1970

Donna Jane — Class of 1974

Philip — Class of 1978

Mary Jane — Class of 1981

PRECISION MACHINING . AIRCRAFT . MISSILE . EXOTIC



TOM SHERMAN General Manager 30730 Ryan Road Warren, Michigan 48092 (313) 751-7210 - 539-5311 TWX (810) 226-6037



897-4880

ST. HEDWIG FLOWER & GIFT SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

Ultimate Precision Machining Company Inc.

29370 STEPHENSON HWY., MADISON HEIGHTS, MICH. 48071

AREA CODE 313 - 543-7670

Precision Components for AIRCRAFT — MISSILES — COMPUTERS

3301 JUNCTION

DETROIT, MICH. 48209

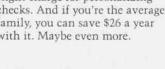
"THY MONEY SHOULD NOT SIT IDLY IN A MINIMUM CHECKING BALANCE, WHILST THOU ARE WORKING SO HARD FOR IT."

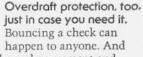
We understand how it is. You really have to watch every cent these days. To make sure you hang on to more of your money - and that your money works harder for you.

Well, we're here to tell you that we not only understand. We can help.

So we're introducing No-Strings-Attached, Absolutely Free Checking as just one way we'd like to help. You don't need any minimum checking balance. No minimum savings balance, either. No fees of

any kind except, of course, the slight charge for personalizing checks. And if you're the average family, you can save \$26 a year with it. Maybe even more.





so can the embarrassment and extra costs it usually causes. But now, just as soon as you qualify, every check you write is covered up to your credit limit in full. And overdraft protection doesn't cost you a penny until you use it.

To our existing customers: Please apply at your branch for conversion to No-Strings-Attached, Absolutely Free Checking.

Just when you really need it.



CITY NATIONAL BANK

ALSO AVAILABLE AT:

NATIONAL BANK OF ROCHESTER

FIRST NATIONAL BANK **OF PLYMOUTH**

Members F.D.I.C.

Congratulations

Congratulations!

Carl's Friendly Market, Inc.

5048 E. McNICHOLS

Phone 891-9742

DETROIT, MICHIGAN

DR. STANLEY SMYKA

Finest Kielbasa in U.S.A.

MADE BY

Eddie Stroinski

Smoked or Fresh

Phone TW 1-2841

Mister Ed's Lounge

COCKTAILS and PIZZA
SERVED DAILY

I-75 & NEVADA Detroit CONGRATULATIONS
ON THIS JOYOUS OCCASION
from

OF THE HOLY FAMILY OF NAZARETH
TRANSFIGURATION PARISH

ED FOSTER

HAPPY



ANNIVERSARY

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES
TO THE CLERGY AND THE MANY
PARISHIONERS WHO, FOR 50 YEARS, IN
THE HONOR OF GOD, WORKED SO HUMBLY
AND DILIGENTLY WITH PERSONAL SACRIFICES
TO MAKE THIS GOLDEN ANNIVERSARY
OF TRANSFIGURATION PARISH A
MEMORABLE EVENT FOR ALL POLONIA.

- Jimmy and Rita Korzeniowski

Novelty House

13211 CONANT

DETROIT, MICHIGAN

Congratulations

Trigon Tool Corp.

10651 Northend Ave.

Ferndale, Mich. 48220

Phone 547-7277

Art Casolari

Bob Fratti

C & F Complete Food Market

Catering for all Occasions

GNOCCHI — CAPELETTI — RAVIOLI
SPAGHETTI SAUCE — HEAD CHEESE — SAUSAGE
Free Delivery TW 1-9570

5946 E. McNICHOLS

DETROIT, MICH. 48212



rooperaneraneranera

My wife and I are happy to offer our congratulations and best wishes for your Golden Years of Existence.

> Stephen Stopczynski

STATE
REPRESENTATIVE
19th District
(Detroit & Hamtramck)

TW. 2-3838

Atlas Quality Beverages

12170 CONANT AVE. DETROIT, MICH. 48212

KOZAK DISTRIBUTORS, INC.

PABST - BLATZ - CINCI

HEINEKIN - LABATTS

BRONTE WINES

8825 VINCENT STREET HAMTRAMCK, MICH.

925-3220

TWINBROOK 1-0999

TWINBROOK 1-7334

KOSINSKI HARDWARE & SUPPLY

INDUSTRIAL POWER TOOL DISTRIBUTORS

11819-23 CONANT AVENUE DETROIT, MICHIGAN 48212

Kulik Flower Shop

9615 CONANT

HAMTRAMCK, MI 48212

Opposite K of C Hall

Phone 873-8910

FALCON LANES

Home of -

- Saturday morning Junior League
- Wednesday afternoon Ladies' League
- Senior Bowlers Thursday House League

19901 VAN DYKE

TW 3-2323

DETROIT

GARY'S BAR

3216 CARPENTER

366-4558

Across from North Detroit Hospital

FISH FRY every FRIDAY **BUSINESSMEN'S** LUNCHES served DAILY

GROUND ROUND-BACON BURGER-STEAK Corn Beef

NORTOWN

NORTHEAST-EAST ARE

* Furs Cleaned, Glazed & Stored

* Draperies Cleaned & Pleated * Minor Repairs

& Alterations a Alterations
In by 10 out by 4 Mon.
Thru Fri.—Cash &
Carry Only
FREE MOTHPROOFING

NORTOWN CLEANERS



Mon. thru Fri. 8 AM-6 PM Sat. 8 AM-5 PM

3 BLKS, S. of 7 MILE



Congratulations on your Golden Jubilee Compliments of

RAINBOW LOUNGE

5606 E. McNICHOLS

893-2760

892-9875

Congratulations

Leo T. Sobocinski Funeral Home

22121 Kelly Road

East Detroit

771-1700

L. T. Sobocinski

C. J. Sobocinski

Best Wishes for a Better Detroit

Coleman A. Young

Mayor, City of Detroit

ELIAS BARBER SHOP

ALL STYLES LONG OR SHORT CHILDREN HAIRCUT ON A HORSE

PHONE 892-9606 5640 EAST MCNICHOLS COR. SPARLING DETROIT, MICH. 48212

APPERATE PROPERTURA DE PROPERTURA DE PROPERTURA DE PROPERTURA DE PORTURA DE PORTURA DE PORTURA DE PORTURA DE P S S

CONGRATULATIONS Solvent and Council P.C. Attenting and Council P.C. Attention and C

Congratulations
to Transfiguration Parish

ON ITS GOLDEN JUBILEE

MRS. LOTTIE GIMPERT
MR. & MRS. RICHARD KUJDA
MR. & MRS. RALPH KLIMS

Dee's Sport Shop

Team Equipment
Sporting Goods - Evinrude Motors

TW 3-5566-67

19807 VAN DYKE

DETROIT, MICH. 48234

Nikki's Lounge

5110 McNICHOLS at Davison (CROSSROADS OF POLKABILITY)

Music and Dancing for your Enjoyment

CONGRATULATIONS

"May we continue to enrich each others' lives"

THE EDUCATION COMMISSION

PAT KACZMARSKI SHIRLEY GARBACZ KATHLEEN WROBEL SR. JACQUELINE VIRGINIA CHLUDZINSKI JOSEPHINE PASTUSZKA

Compliments of

VAN'S PRESS

14735 CHARLEVOIX AVENUE

DETROIT, MICHIGAN 48215

VALLEY 3-1200

printers

- · LETTER PRESS
- OFFSET
 LITHOGRAPHY

Since 1927

The Sixth Graders of 1975-1976

and

MRS. MARY ANN JUCHA

Congratulations from

The Sobocinski Family ADAM AND LILLIAN

Ronald "58" Michael "61" Carolyn "67"

Adam "58" Dennis "63" Matthew "71" Kazenko Medical Pharmacy

Complete Prescription Service

6825 MILLER AVENUE

WAInut 1-1449

Detroit, Mich. 48211

CONTINENTAL Home Style Baking Co.

6046 CHARLES DETROIT 48212 Between Mound Road and Mt. Elliott

TEL. 891-6510

ORDERS FOR YOUR CONVENIENCE

European Pastries and Delicious Tortes

Open Daily 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

(313) 771-0400



CAMDALE PRECISION, INC. PRECISION GEARS, CAMS & SPLINES

J. CONFORTI, President J. SILVAGI, Vice President

15850 COMMON ROAD ROSEVILLE, MICH. 48066

779-1030

Congratulations to Transfiguration Parish

Leon C. Maynard & Family

West Warwick, Rhode Island

Mr. & Mrs. Chester J. Rutkowski

DEXTER TOOL CO.

PIERRE DEZIEL PRESIDENT

ABNER A. WOLF, INC.

Finest Groceries - Frozen Foods - Dairy Products Name Brand Supplies and Non-Foods

WHOLESALE GROCER ONLY

PROTECTION

10209 JOSEPH CAMPAU AVE. **DETROIT, MICHIGAN 48212**

PHONES 875-1900-01

Progressibe Insurance Agency

Automobile - Fire - Home Owners - Bonds

SERVICE - SAVING

JOSEPH M. KAMINSKI MANAGER

22609 Gratiot

-112-

Polish Legion of American Veterans Walter Paluch Post 12

5186 E. DAVISON DETROIT, MICHIGAN 48212

Modern Air Conditioned Hall for Rent

350 Capacity

891-9771

Congratulations to the Priests and Parishioners from

OUR LADY QUEEN OF HEAVEN
PARISH

May your next 50 years be as good as your first fifty years

JOHN J. SKUPNY FUNERAL HOME

11405 CONANT AVE.

HAMTRAMCK, MICH. 48212

Phone: 891-2978

VERMONT 8-2150



18404 FITZPATRICK DETROIT 28, MICH.



STACY'S TOWN & COUNTRY GOLF RANGE....

PRO LINE EQUIPMENT
 OPPOSITE HAZEL PARK H. CE TRACK

24400 DEQUINDRE WARREN, MICHIGAN 48091

PHONE 757-9317

United Casket Company

Manufacturers of

CUSTOM BUILT CASKETS SINCE 1920

8904 ST. AUBIN AVE. D

DETROIT, MICH. 48212

Phone 872-5072

"MY HEART IS GLAD TODAY — WE SING YOUR PRAISES AND PROCLAIM YOUR LOVING CARE"

Best Wishes from
THE
YOUTH CHOIR

Sister M. Jacqueline Mike Szymanski Joe Chernishkin Terry Smolinski Cheryl Furtak John Wittbrodt

Congratulations and Best Wishes

from your parishioners

Mr. and Mrs. Edmund C. and Stella Borkowski

on Your Golden Jubilee

HOEPITAL DESIGNS FUNERAL

Victor's Greenhouses

SAY IT WITH FLOWERS OPEN SEVEN DAYS A WEEK

5808 E. MCNICHOLS DETROIT, MICH. 48212 TW-1-0080

Best Wishes for a Successful

Parish Jubilee Celebration

REGION 1. UAW

George Merrelli, Director

North Detroit Dom Polski Association

HALL RENTAL FOR ALL OCCASIONS

5505 E. McNICHOLS

TW 2-9666

Detroit, Michigan 48212

{ TWinbrook 3-4034

19301 Van Dyke, Detroit, Mich. 48234

Gesla Family

Compliments of the

WUJEK FUNERAL HOME

Anthony E. Wujek

Edward J. Wujek

MICHIGAN TRUCK & TRAILER

DIESEL PARTS SALES & SERVICE

Michigan's Largest Independent Repair Outlet.

Complete MAJOR & MINOR REPAIRS on GAS and DIESEL TRUCKS ENGINE OVERHAULING **TOWING & ROAD SERVICE AVAILABLE**

- SUSPENSIONS & WALKING BEAMS
 LIFT GATE REPAIR
- . FIFTH WHEEL MOUNTING (and
- Repairs)
 TRAILER REPAIRS
 TRANSMISSIONS OVERHAULING

COMFLETE BRAKE SERVICE AIR OR HYDRAULIC

ALL LIGHTING & ELECTRICAL WORK OPEN DAILY 7 AM To 6 PM Sat. 7-Noon

AUTHORIZED DEALER

37174 MOUND ROAD AT 16 MILE RD. STERLING HEIGHTS





268-3160

Best Wishes on your 50th Anniversary



Peoples State Bank

HAMTRAMCK, MICHIGAN 48212

"The Bank That Bothers To Be Better" USE

OUR CONVENIENT DRIVE-IN SERVICE

Member: Federal Deposit Insurance Corp.



John Gilewski

FUNERAL HOME Established 1934



3509 E. Davison at Moran 1 Blk. W. of Conant Serving Parishioners Since 1934



Gregory Gilewski

CALL 1-5444



13434 E. 7 MILE RD., NEAR SCHOENHERR, DET.

PHONE 532-5113

HINKLE PALMER STUDIO

COSTUME - WEDDING & SCHOOL
PHOTOGRAPHY

25920 FIVE MILE RD.

366-7949

DETROIT, MICH. 48239

Best Wishes

ARJAY TOOL & MACHINE

WARREN, MICHIGAN

H & S Propeller Shop, Inc.

F.A.A. REPAIR STATION FOR METAL PROPS ZYGLO and MAGNAFLUX INSPECTION

757-3911

25210 RYAN ROAD

WARREN, MICH.

JOLLY BAR

FRANK & BOB

PLUMBING ALTERATION REPAIRS NO JOE SMALL

POWIERSKI

PLUMBING & HEATING CONTRACTOR, INC.

SEWER CLEANING LICENSED MASTER PLUMBER

9134 VANDYKE AVENUE AT MARCUS STREET DETROIT, MICHIGAN 48213

921-0535

 $50 {
m th} - Congratulations - 50 {
m th}$

from

OLD MILL BAR 12203 CONANT

JOAN

ED

JERRY

TOM

Congratulations on your Fiftieth Anniversary

McDONALD CORP.

6000 E. McNichols and Mound

Anniversary Greetings from

Congressman
LUCIEN N. NEDZI

TWINBROOK 2-2700

WINCKOWSKI FUNERAL HOME

5801 E. SEVEN MILE NEAR MOUND RD.

-116-

TELEPHONE 892-0111

Congratulations on Your Jubilee

WISHING YOU GOD'S BLESSINGS

Balmas - Piorkowski
FUNERAL HOME

Member & THE ORDER OF THE GOLDEN RULE

TED BALMAS DIRECTOR

6051 E. SEVEN MILE RD. DETROIT, MICHIGAN 48234 **GAMALSKI HARDWARE**

6244 Charles Detroit, Mich. 8150 E. Twelve Mile Warren, Mich. JOHN MATEJA CO.

5428 Michigan Avenue

897-5410

Specializing in -

CHURCH GOODS - RELIGIOUS ARTICLES

GIFTS FOR ALL OCCASIONS

Congratulations

from

Congratulations

from

Parish Publications

BURR-BON TOOL SERVICE CO.

18345 WEAVER AVENUE

VAN DYKE PRINTING

TED ZUKOSKI

5202 GRANDY

571-7545

Detroit, Mich. 48211

BOCKSTANZ BROTHERS CO.

1305 HILLVIEW

DETROIT, MICH. 48227

OFFICES:

DETROIT, FLINT, ALGONAC, KALAMAZOO AND ST. JOSEPH, MICHIGAN

Phones: Detroit — 491-5900 WATS service for Area 313, dial 1-800-552-8109

Cleaning Materials Sanitary Supplies

Building Maintenance Equipment

DeDobbeleer Insurance Agency

HOMEOWNERS - AUTO - LIFE 5310 E. McNICHOLS ROAD DETROIT, MICHIGAN 48212

TW 2-1138

"SNAP WITH KNAPP"

J. J. KNAPP STUDIO THE FINEST IN PHOTOGRAPHY SINCE 1945

19616 VAN DYKE DETROIT, MICH. 48234

TW. 3-1600

JUBILEE COORDINATORS



CHESTER KUS



BERNICE STANKO

AND FINALLY . . . A WORD OF THANKS

Our Golden Jubilee Album could not have been published without the assistance of numerous individuals. While it is impossible to list all those who helped in this effort, we would like to mention some of them. Elaine Zientak worked closely with the author throughout the various production stages, and was a tireless worker. Shirley Garbacz, Kathleen Wrobel, and Bernice Slubowski also provided valuable assistance. Norb Wisniewski took the great majority of photographs and demonstrated patience and a good sense of humor while doing so. Chester Mienaltowski was in charge of soliciting ads, and with help from our school children, did a commendable job. We are especially grateful to those who purchased ads, for without their contributions this album would not have been possible.

We also would like to thank the Attic and Cellar Studio Collaborative of Washington, D.C., for their invaluable assistance in terms of layout and design. Special thanks go to Jay Steinhaur, one of their staff members, for sketching our cover from an aerial photo by Norb Wisniewski.

To all of these individuals we are grateful. You made this album a reality.

Paul Wrobel



THE JUBILEE COMMITTEE

Sitting, l-r: Gene Mikolajski, Dorothea Irla, Bernice Stanko, Father Daniel Bogus, Chester Kus, Dolores Kus

Standing, 1-r: Richard Binig, Mitchell Zielinski, Monica Zagorski, Gene Zielinski, Estelle Wysocki, Eleanore Brykalski, Chester Mienaltowski, Helen Mikolajski, Bernice Slubowski, Virginia Chludzinski, Shirley Garbacz, Eleanor Welyczuk, Paul Wrobel, Pat Sikora, Elaine Zientak, Elsie Wisniewski, Leon Merecki, Sister Jacqueline

Not pictured: Fr. Simon Kilar (Honorary Coordinator); Pat Kaczmarski (Publicity)

Many people worked together to make our Golden Jubilee Celebration an event to remember for years to come. They are pictured above. In a very real sense their commitments, dedication, and cooperation symbolizes what has made Transfiguration parish such a vibrant community. To these fine people we say thank you.

Honorary Coordinators	Rev. Simon Kilar, Rev. Daniel Bogus
Coordinators	Mrs. Bernice Stanko, Mr. Chester Kus
Secretaries	Mrs. Dolores Kus, Mrs. Dorothea Irla
Treasurers	Mrs. Hedwig Wieczkowski, Mr. Eugene Mikolajski
Parish History	Mrs. Bernice Slubowski, Mr. Paul Wrobel
Sponsor Ads	Mr. Chester Mienaltowski
Ticket Sales	Mr. Richard Binig
Invitations	Mrs. Gene Zielinski
Photographer	Mr. Norbert Wisniewski
Decorations	Mrs. Virginia Chludzinski, Mrs. Patricia Sikora
Publicity	Mrs. Patricia Kaczmarski, Mr. Leon Merecki

To the Transfiguration Family: We salute and congratulate you on 50 years of service to God and the community. To all of those that we have served during these years, we wish to express our appreciation for your trust in us, and sincerely hope that our service has been deserving of your confidence. We hope to offer you the best of our service for many more years to come. Very respectfully, David J. Wysocki and family

DAVID J. WYSOCKI FUNERAL HOME

5227 EAST McNICHOLS ROAD

Telephone: 892-3110